

С(коми)

Ч —

37070





4-

ЧЕЛЯДЬЛЫ

стихьяс

СБОРНИК



КОМУ ГОБУЗДАТ
СЫКТЫВКАР · 1948

БИБЛИОТЕКА

*Обложка, титул, шмуцтитулы,
заставки и концовки
худ. М. Безносова.*



СОВЕТСКОЙ СОЮЗЛОН ГИМН

Свободной республика семьяос отув
Нам чожджежло йитис Великой ен Русь.
Мед олас народьяслон воляон вочом,
Збыль отувья, вына Советской Союз!

Славитчы, Родина мяни свободной,
Йозкостса дружбалон зумьд оплот!
Знамя советской, знамя народной
Вермомсянь вермомо нуодо мед!

Сьод кымбр пыр дзирдалис мездлуллон шонди,
И Ленин великой югдодис туй.
А Сталин—народнымлы вернойон быдтис,
И удждо, и подвиго сетис морттуй.

Славитчы, Родина мяни свободной,
Йозкостса шудлуллон зумьд оплот!
Знамя советской, знамя народной
Вермомсянь вермомо нуодо мед!

Ми армия ассыным косьясын быдтм,
Пеж врагъясӧс туй вылысь чышкыштам ми!
Став йӧзлысь судьбанысӧ тышын решайтам,
И Чужан му славаӧ нуӧдам ми!

Славитчы, Рӧдина миян свободной,
Йӧзкостса славалӧн зумыд оплот!
Знамя советской, знамя народной
Вермӧмсянь вермӧмӧ нуӧдӧ мед!



Ленин
да
Сталин







С. Стальский

СИЙ ОЛӨ

(Даргинской кыв выльсь)

Коді шуис—кулі Ленин?
Сійö олө!
Сылөн гений смертьсö веніс—
Сійö олө,
Быд выль поколениеын
Сійö олө,
Миян томлун дзордзалöмын
Сійö олө,
Пролетарской öтувтчöмын
Сійö олө,
Конституцияын ломзиг
Сійö олө,
Революцияын öзйиг
Сійö олө,
Миян правда-кывйын кувтöг
Сійö олө,
Сталин клятваын—пыр кувтöм—
Сійö олө,
Уджын, гажын и парадын
Сійö олө,
Бойяс нунг, грозной кадын
Сійö олө,
Красной Армия отрядын

Сійӧ олӧ,
Мудрой сталинской докладын
Сійӧ олӧ,
Быд виль лунын став му пасьта
Сійӧ олӧ,
Войтыр сёрниясун казьтиг
Сійӧ олӧ,
Быд фанфарной ыргон горын
Сійӧ олӧ,
Быд победа тышын дориг,
Сійӧ олӧ,
Медбур кӧсиймас народлӧн
Сійӧ олӧ,
МТС-ын и заводын
Сійӧ олӧ,
Сьӧлӧмъясын сьыланкылӧн
Сійӧ олӧ,
Ленин миянкӧд,—ми кылам,—
Сійӧ олӧ!

М. Исаковский

МАВЗОЛЕЙ ДОРЫН

Мед вӧліс тадз... Январь зэв кӧдзыд, лымъя,
И кияс вылын кьвтис сьӧкыд горт.
Мед вӧліс тадз. Но ленинской бур кывъяс
Став мирын юргӧны, кызд гымлӧн гор.
Мед синъяс водзын тайӧ чӧв-лӧнь гуыс,
Но сійӧ ловъя—большевицской вождь.
Эз мӧй ськӧд мун испанской муын
Враг вьлӧ тышӧ уджалысь народ.
Ми ог мӧй сьлӧн виль наука серги
Пустыня лыа вьлӧ быдтой сад,
И ог мӧй изшомлысь му пытшкысь бертӧй
Стахановской ён киясӧн кыз пласт.
Мед тайӧ сідз... Мед ланьтис гӧлӧс сьлӧн,
И мавзолейыс дінын чӧв-лӧнь мед.
Но миян быд станок,
Быд нянь шеп муяс вылын
Пыр сьылӧны, мый Ленин ловъя,
Мый сійӧс эз вен смерть.

ПАРТИЯ НУӨДӨ

(Отрывок)

Мунам сәтi, Ленин ёртõй,
Туйсõ кодõс дасьтiн.
Правда Ленинлõн шагайтõ
Дзик став му шар пасьта.
И тан, ас муын, колхозъяс
Быдмõны зэв шуда.
Тэнõ быдõн, Ленин ёртõй,
Казьтывны пыр кутас.
И век тэнад ыджыд нимыд
Славитчас став светын,—
Ыджыд миянлы наследство
Мунiгад тэ сетiн.
Узь, Ильич! Пыр водзõ ёнмõ
Партияным миян.
Нуны миянõс, кыз важõн,
Туйсõ тõдõ сiйõ.

КЫК СӨКӨЛ

(Украинскõй кыв вылысь)

Мича веж дуб йылын,
Паськыд, югыд эрдын
Яснõй кык сюсь сөкөл
Нуөдiсны сёрни.
И став йёзыс төдiс
Сөкөлъяссõ тайõ:
Первой сөкөл — Ленин,
Мõд сөкөлыс — Сталин.
Первой сөкөл — Ленин,
Мõд сөкөлыс — Сталин,
А на гөгөр сәни
Сөкөлпиян стая.
Ой, кызд первой сөкөл
Мõдыскõд прõщайтчис,
Медбөръя ас кывйõн
Другыслы сiдз кайтiс:

„Сөкөл менам сизөй,
Янсалан кад кыла.
Ставнас уджъяс-төждъяс
Водбны тэ вылө“.

„Вунөд став тревога, —
Мөдыс сідзи шуис, —
Сетам тэныд клятва:
Огө кежөй туйысь“.

Боевөй ён клятва
Пөртис сійө стөча:
Ас рөднөй странаөс.
Шудаөн зэв вөчис.

ВЕЛИКӨЙ СТАЛИНЫ

(„Великөй Сталины“ гижөдысь отрывок)

Бессмертной знамя Ленинөн ми весьтын.
Враг вылө мунис ськөд став народ.
Сы улын Төкөд славаөн да честьөн
Победа перйим, помалім поход.

Тэд клятва сетам Ленин знамя улын:
Отчина кутам видзны синмөс моз.
Пыр лоны вернойөн Советскөй мулы—
Священной клятва сетам тэныд, вождь.

Виль пятилеткалысь великөй плансө
Став сьөлөмсянь приветствуйтис народ.
Республикаыя ыджыд стройка пансис,
И кытө тані уна виль завод.

Ми озырөсь и изшомөн и нефтьөн,
И лыдтөм-щөттөм вөрас быдмө пу.
Победной уджлысь знамя вылө лэптам,
Пыр озырджыкөн вөчам Коми му.

Сьөд зарни нефтьөн, асфальтитөн, газөн
Мед славитчас Ухтинскөй комбинат.
Жемчужина ас крайлөн лоас татөн—
Ми көсийсям Тэд, Сталин, миян бать.

И Воркутаным миян тыр изшомён:
Страналён быдмё таіи выль Донбасс.
Зэв уна вожён кёрттуй помысь-помё
Сталь вёнён гартас коми парма, рас.

Веж ягын удж оз ланьтлы төв и гождём.
Чер, пила миян лэчyd, оз мудз ки.
Мильонъяс кубометрён зарни пождём
Ас рёдиналы быд во сетам ми.

Колхозной му и пасьтёдас и вердас,
Зажиточнойён лоас Войвыв край.
Скёт быдтам сымда—мулён эж мед бердё—
Тэд кёсийсям ми, Сталин, ыджыд ай.

Советской йёз—ми шуда во чужим.
Выль вермёмъясё вождькёд мунам пыр.
Ми тодам: отсалас быд съёкыд уджын
Роч вокным миян, вына богатырь.

Ти быдтід миянёс, великой Сталин, —
Правительство и партия и Тэ, —
И коми йёз удж вылын вын оз жалит,
Советской Рёдинаным дзоридзалас мед!

Н. Фролов

СТАЛИН ЙЫЛЫСЬ СЫЛАНКЫВ

Миян дона батьным Сталин йылысь,
Паськыд бордйён лэбзьё сыланкыв.
Кылё сійё ылі сэзь войвылысь,
Юргё сэн, кён муыс во чёж сыв.

Кылё сэсь, кён асья шонді чужё,
Рытыввылөдз вуджё паськыд му.
Сё кыв вылын сывны йёзыс кужё
Сыланкыв,— кыз тувсов ытва ю.

Сталин йылысь, вермӧм йылысь кылӧ
Сьылӧм сэсянь, кӧні—вира кось,
Кӧні збой йӧз муӧ вӧрӧг вылӧ,
Кӧні тувчӧм— зумьд, уклад—ёсь.

Сталин йылысь, бур удж йылысь кылӧ
Сьылӧм сэн, кӧн мортлӧн сьӧлӧм яр,
Кӧні йӧзыс ыджыд стройка вылын
Выльдӧ олӧм, выльдӧ сикт и кар.

Йӧзлӧн шойччанінын, гажа лунӧ,
Кӧні киссьӧ кокниа кыввор,
Долыд сьыланкыв кӧн кылӧ уна,—
Сталин йылысь медьён сьылан гор.

Миян сьылӧм лэбзьӧ ас му сайӧ,
Ылі йӧзлы нуӧ юӧр бур.
Коді кылӧ кыпыд сьылӧм тайӧ,
Ломзьӧ сьлӧн сьӧлӧм, кыптӧ юр.

Дзордзав, чужан муным, кывсы ылын.
Ёны уджлӧн, сьыланкывлӧн борд,
Нэм чӧж кустӧг сӧдз лӧз енӧж вылын
Дзирдав, миян кодзув — Сталин ёрт!

В. Елькин

МИЯНКӦД СТАЛИН

Озыр хлопокӧн асыв му бан,
Няня степьяслӧн—тыдавтӧм помыс.
Миян войвыв жӧ тӧдчана тан
Зарни пожӧмӧн, нефтьӧн, изшомӧн.

Уджлысь шы, быттӧ сьылӧмлысь гор,
Став страна кывзӧ миянлысь талун.
Кыдзи век, чуть-чуть нюмъялігсор,
Коми пармалань видзӧдӧ Сталин.

Уна ю миян визувтӧ зэв,
Ключ кодь сӧдз ставыс, ыджыд кӧть ичӧт.
Миян олӧмным зэв унапӧв
Сійӧ юясысь югыд да мича.

Миян му ёни—дзирдалысь луд,
Кутшом овлывлё тулысын, майын.
Коді козьналіс комилы шуд?
Тайо шуд сетіс радейтан Сталин.

Товся рытё войкыалён¹⁾ дзирд
Ворслё бисерён тан, Коми крайын.
Миян олөмыс лунысь-лун пыр
Сыысь югыдөс рөмъяссө вайё.

Ыджыд пасибё войвывса морт
Кодлы сёлөмсянь висьталас талун?
Коді миян учитель и ёрт,
Кодлөн ним—ставён радейтан Сталин.

Оз во некор нин ар татчө съод,
Некор шонді оз пыр кымөр пиё!
Коми та йылысь полөм оз төд,
Водзё зумыда тувччалё сійё.

Войвыв йёз уджё көсйөмөч тыр,
Сійё, ковмас кө, ловсё оз жалит.
Сійё төдө, мый миянкөд пыр
Миян вождь, миян радейтан Сталин.

Ив. Вавилин

МИЯН ПЕРВОЙ ДЕПУТАТ

Ог помнит ме мөд татшөм кыпыд дата,
Ог төд радлунлысь татшөм паськыд от:
Кыз тайё лун, кор первой депутатён
Великёй мортөс бөрйис став народ.

Кор миян водзын восьтіс вождьным—Сталин
Выль, воан лунлысь аддзывлытөм мяч,
Сэк доменщиклөн воля лоис стальён,
Строитель кийн кокняммис кирпич.

Пым ловшы дзормөм парма гыркысь кайё,
Заводлөн корпус пайё пулысь йыв:
Тадз зарни кладён менам озыр крайё
Выль стройкаясөн пырө вождьлөн кыв.

¹⁾ *Войкыа*—северной сияние.

Важ чѳстуй сѳртас вольсассѳ асфальтѳн,
Веж нюрлысь морѳс топѳдѳ бетон,
Нитш шебрас улысь садѳмѳ му. И татѳн
Ме аддза вождѳлѳн мудрѳй кывлысь дон.

Мый шуис вождь—став йѳзлѳн сійѳ кѳсйѳм.
Быд мортлысь сѳлѳм кыскѳ воан кад.
Ми весѳтын Сталин—кустѳм шѳнді ѳзйѳ,
Туй индысь кодзув—первой депутат.

Сер. Попов

СТАЛИН

Тѳ—мирлѳн шѳнді, правдалѳн тѳ свет,
И вѳля тѳнсыд дорѳма ѳн стальысь.
Ме юала: код сетіс шудлун мен?
И вочавидза ставлы талун:

—Сталин!

Тѳ восьтін йѳзлы аддзываетѳм на мир,
Законѳн дружба кѳні лѳи ставлѳн.
И тѳ бѳрся грядущѳй лунѳ ми
Увереннѳя мунам водзѳ,

Сталин!

Тѳ — томлун йѳзлѳн; сылѳн тѳ мечта,
И полюссиянь мѳд полюс дінѳдз талун
Народьяслѳн эм ѳти ыджыд ай
Став кывѳяс вылын муса нима—

Сталин!

Тѳ—мужество. Быд бойын водзын тѳ,
Победа шедѳдны шыр велѳдан салдатѳс.
И мянѳс враг некодыр оз вен,
Оз вен народѳс, кодѳс быдтін,

Сталин.

Тѳ — надея и мортлѳн ыджыд шуд,
Тѳ мирлысь мичлун быд керкаѳ ваян.
Отчизнаса быд тружениклѳн удж,—
Залогѳн лѳѳ тѳнсыд планѳяс тыртны,

Сталин!

Став кывъяс вылын ӧти ыджыд ним
Народъяс шуӧны мед талуи муса айӧн.
Эм олӧмлӧн вершина—коммунизм,
Тэ—светоч сылӧн, миян мудрӧй,
Сталин!

Сер. Попов

ЫТВА ДЫРӢИ

Ытва дырӢи море пасъта
Эжвалӧн лӧз от.
Еджыд юсь кодъ вывлань катӧ
Мича пароход.
Ой, тэ, Эжва, муса Эжва,
Кутшӧм муса тэ!
Тэнад югыд, паськыд эрдыд
Синъяс водзын век.
Тані дедӧ чери кыйис,
Батьӧ оліс тан.
Сиктса зонмӧс тані суис
Олігкост война.
Тэ йымысь ми бойяс костын
Тэчлім уна висът.
Чужан вӧр-ва вӧсна ёртӧй
Кисьтіс ассыс вир...
ДорӢим Дон,—и тэӧ дорӢим,
Тэнссыд югыд ва.
Эжва вылын Сталин овліс—
Миян ыджыд бать!
Эжавывса Совдор ¹⁾ весьтын
Войвыв енэж лӧз.
Татчӧ вождылы ссылка места
Силісны лёк йӧз;
Царскӧй банда том орёллысь
Домавліс ён борд,
Медым парма-вӧрлысь сӧмын
Кыліс шувгӧм гор.

¹⁾ *Совдор* — тадзи комияс шуӧны Сольвычегодск, кӧні вӧвлі ссылкаын Сталин ёрт.

Эжва, курыд синва йӱзлӱн
Вӱлі тэысь сӱдз...
Шуліс Сталин:
— Перъям мездлун,
Уджалысь став йӱз!
Став народъяслӱн семьяын,
Пармаса народ,
Лоан ставкӱд сэки равнӱй,
Равноправнӱй вок.
Ытва дырйи Ыджыд Пленник,
Уна думӱн тыр,
Бипур дорын пукалігӱн,
Сьӱлӱм пытшкын пыр
Кутіс надея, мый олӱм,
Кызди тайӱ ю,
Ойдӱдас лӱз горизонтӱдз
Чептӱн домлӱн му.
Кылӱдчысь да чери кыйысь
Вӱлі сылӱн друг.
— Сувтӱ, сувтӱ югыд кыа,
Локтӱ мездман лун!—
Шуліс вождь. И сылысь кывъяс
Висьтавліс войтӱв,
Кыліс парма шувгӱм шыын
Ыджыд мортлӱн мӱвп.
Вӱрлӱн шыын грознӱй гӱлӱс
Кылӱ, кылӱ враг!
Пленӱ шедӱм гений йылысь
Шогсьӱ му и ва...
Совдор улысь берегвывсӱ
Югдӱдӱ бипур,
Эжва вывтӱ пурйӱн кывтысь
Татчӱ домліс пур,
Чери кыйысь асья кадӱ
Пальӱдіс тан ун,
И грузинскӱй:
— Гамарджвеба! ¹⁾
Силіс надея да радлун,
Силіс шуда туй.

¹⁾ *Гамарджвеба*—грузинскӱй кыв вылын—чолӱм. Буквальнӱ—победнӱй туй.

Ытва дырйи море пасьта
 Эжвалон лоз от.
 Еджыд юсь кодь вывлань катө
 Мича пароход.
 Ой, тэ, Эжва, муса Эжва,
 Кутшөм муса тэ!
 Висьтав, тувччавліс кыт вождьным
 Берег пөлон сэк?
 Висьтав, кызди ссылка места,
 Енмөн ёрөм край,
 Югыд шондіа лун весьтө
 Петкөдіс бур бать?
 Муса кыкпөв талун тэнад
 Вольной помтөм ва.
 Оз мөй коркө татчө воны
 Миян ыджыд бать?
 Видзөдлө мед ытва дырйи
 Эжвалысь лоз от,
 Кызди сөвмис, кызди быдмис
 Миян коми морт.
 Совдор улын коркө пестөм
 Ичөтик бишур
 Вайис чужан вөр-ва весьтө
 Ыджыд-ыджыд шуд.
 Тувсов кадө Эжва ойдө,
 Паськыд сьлөн от!
 Пурйөн кывтысь дзоргө, дзоргө,
 Еджыд пароход
 Оз-ө гөстьөс, ыджыд гөстьөс
 Миян муө вай...
 Виччысям ми тэнө, Сталин,
 Дона вождь да бать!
 Петкөдлам ми татысь тэныд
 Шуда, вольной му,
 Көні тэон перйөм мездлун
 Вайис ставлы шуд,
 Кызди йөзлысь ыджыд дружба
 Пестіс тэнад ки,
 Көні сьөлөм мортлысь өзтіс
 Совдорувса би.

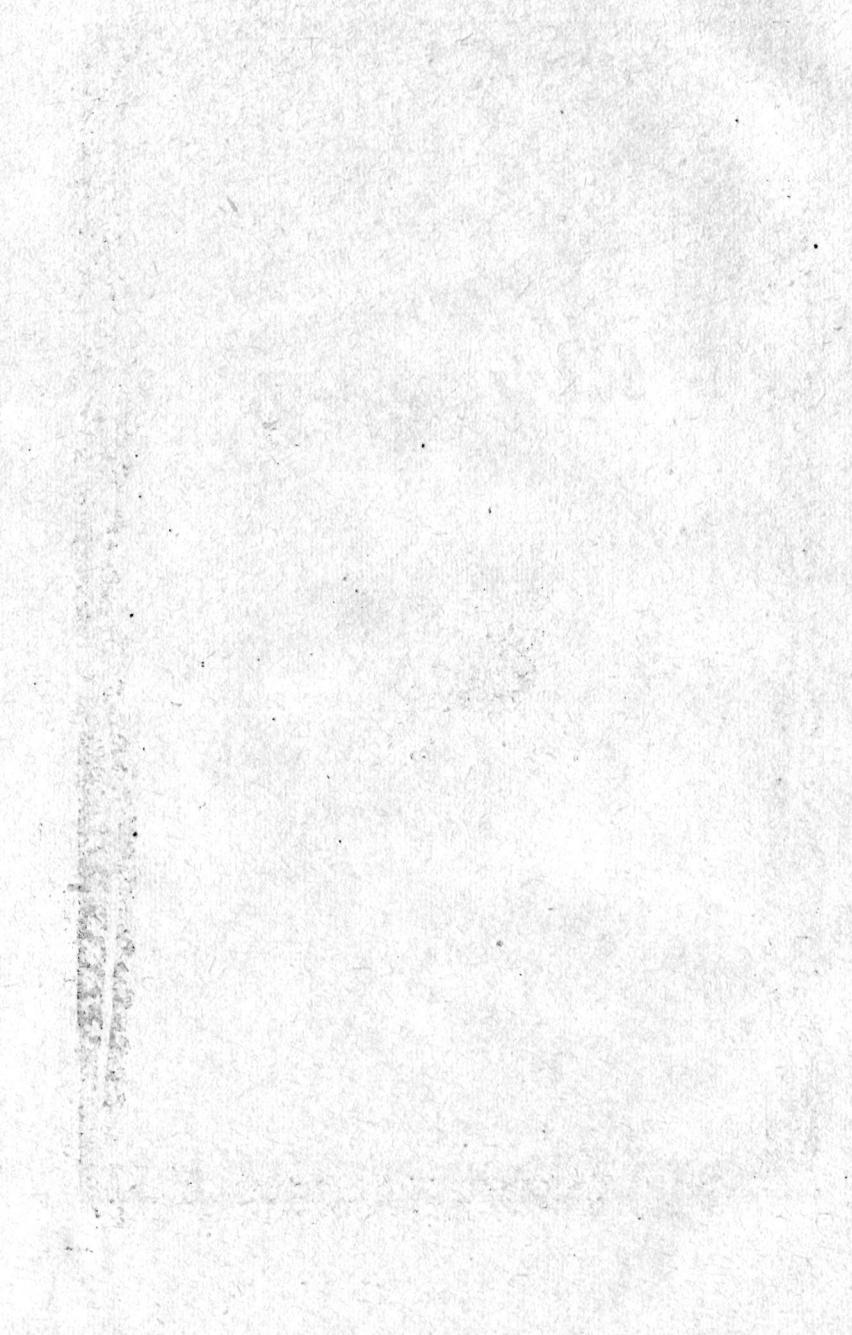
* * *

Ытва дырйи Эжва кузя
 Катõ пароход,
 Эжва вывтi пурйõн кывтõ
 Миян коми морт.
 Тõдõ кылõдчысь, ой, тõдõ,—
 Вождьлõн уна удж.
 Ыстõ сылы ыджыд чолõм
 Паськыд Эжва ю!
 Кызди Кремльлõн зарни кодзув
 Югдõдõ му шар,—
 Сталин тõдõ, кызди олõ
 Миян став страна.
 Сталин тәнад думõн олõ,
 Тәнсьыд аддзõ удж,
 Аддзõ сийõ, Эжва вывтi
 Кылõдан кыз пур.
 Сийõ тәнсьыд юкõ радлун,
 Шõри юкõ шог,
 Сõмын сийõ кужõ врагысь
 Видзны став народ.
 Радейт ассьыд муяс, ваяс,
 Кызди миян вождь.
 Радейт тайõ паськыд валысь,
 Мулысь каждõй содз,
 Медым ставыс сәтшõм муса,
 Кызди тайõ Эжва юлõн
 Сиямõн судзтõм от.



Шудану







В. Елькин

ШУДА МУ

О, шуда му!
Тэ, рёдинабй менам!
Кор судзис эськё
Менам дзоля сыв,
Сэк помтөг, помтөг
Кутлі эськё тэнё,
Кыз рёднёй мамсё
Кутлё рёднёй ныв.

Мем тэын ставыс
Радейтана, муса:
И гажа вөр,
И тэнад вйна йёз,
И зарни шонді,
Шонтё коді мусё,
И миян весьтын
Сынёд кельдылёз.

Мем муса тани
Зарниасян муяс,
Кыз зонлы муса
Радейтана ныв;
И тувсов кадын
Вөрөн тырём юяс,
И сәні юргысь
Мыла сьыланкыв.

Ме пытшкын сьӧлӧм
Ыпъялӧмӧн чеччӧ,
Ас пельпом сайысь
Кыла вына борд;
Збой варыш моза
Лэбзя, лэбзя сэтчӧ,
Кӧн олӧ миян
Медся ыджыд морт.

И шуа сылы:
Примит, ыджыд айӧ,—
Веж парма шӧрысь,
Ылі муысь тэд
Ме ыджыд, ыджыд
Аттӧ татчӧ вайи
И большевистскӧй
Биа-пӧсь привет!

А ыджыд айӧ
Воча меным шуас
Выль вермӧм вылӧ
Сьӧлӧм сетан кыв,
И зіля сійӧс
Парма йӧзлы нуа,
А ачым пана
Гажа сьыланкыв:

О, шуда му!
Тэ, рӧдинаӧй менам!
Кор судзис эськӧ
Менам дзоля сыв,
Сэк помтӧг, помтӧг
Кутлі эськӧ тэнӧ,
Кыз рӧднӧй мамсӧ
Кутлӧ рӧднӧй ныв.

Ив. Вавилин

ВОЖДЬ НИМӦН

Чудеснӧй книга вождь мем сетіс киӧ,
Кӧть ичӧт зэв, но листышта ме кор,
Мем сэтшӧм паськыд олӧм восьтӧ сійӧ,
Кыз Рӧдинаӧй менам — пом ни дор.

Сё кывъяс вылын сёрнитõны сәні,
Но ставлõн õти дружиõй, ён семья.
Ас Рõдинаын ставыс дона меным,
Но торйõн, кызкõ, дона чужан край.

И удж вылын и шойччиг мекõд тайõ
Чудеснõй книга — Сталинскõй закон.
Ме аддза сәтысь ылі Воркутаõс
И изшом тырõн мунысь эшелон.

Ме аддза сы пыр выль вит вося планлысь
Медъюгид лунъяс, кытчõ нуõ вождь.
И õшкамõшка рõма нефть фонтанõн
Ме водзõ сувтõ аския Войвож.

Став Рõдинаын моз и менам крайын
Оз прõйдит лун, выль стрõйба кõ оз лыб.
И кыла ме, кызд озыр урожайõн
Мем ошйысьõ колхознõй, няня ыб.

И шойччан парк, и клуб, и югид школа,
Быд институт тан õдзõс восьтõ мем.
Мõд татшõм чудо, — паськыд, кылыд олõм
Став му шар вылын кõнi ещõ ем?

Кызд кольõ лун, пыр ёнджыкõсь и ёнõсь
Сõветскõй Армия, Сõветскõй Флот.
Со мыйла дона тайõ мем законыс
И сйõс гижысь медся мудрõй морт.

Со мыйла, кор ме бõрйыся Сõветõ,
Пõсь сьõлõм тiпкõ, тшõктõ сйõ мем:
Великõй Сталин вõсна гõлõс сетны,
Вождь нимõн ләдзны ассьым бюллетень.

Ив. Вавилин

МОСКВА

Москва! Тә õтмоз юрган быд кыв вылын.
Кор шуам тәнсьыд ним и ыстам тәд привет—
Пõсь радейтõм да гордость сәтысь кылõ,
Сән преданность да верность миян тәд.

Любовь народлөн—крепость, ёнлун тэнад,
А надеяным миян—Сталин да Москва,—
Со мыйла миян вынё, кыз гранитной стенё,
Сьод ярлун ассыс чегё врагьяслён орда.

Со мыйла порох тшынён чадитём окопын,
Ас Рёдинаыс вёсна тышкасиг, салдат
Дзик кулігас нин ёртъясыслы шёпкис:
„Эн бёрынтчой—од мыш сайын Москва!“

Воениёй лунъясё моз Кремльын талун
Выль стройкаяслён штаб оз тёд ни мудз, ни ун.
Историяыс ставнас тан страналён,
И тян жё чужё сылён локтан лун.

Му паськыд, но ми кылам тэнсьыд гёлёс,
Оз юкны миянёс ни степь, ни вёр, ни ва.
Советской йёзёс йитан тэ, страналён сьёлём,
И уджын подвиг вылё кыпёдан, Москва!

Москва! Тэ ётмоз юрган быд кыв вылын.
Кор шуам тэнсьыд ним и ыстам тэд привет—
Пёсь радейтём да гордость сэтысь кылё,
Сэн преданность да верность миян тэд.

Як. Рочев

ТУНДРАЫН БИЯС

Вёлі тулыс. Лым зэв ёна сыліс.
Ваён ойдіс сиктдорса шор вом.
Тэа-меа сёлім кёр дадь вылё,
Сиктсянь мунім видлыны кёр чом.

Увтчигтырйи колльёдісны понъяс.
Чужёмнымёс гильёдыштіс тёв.
Часён воим кызь верстсайса чомйё,—
Тадз оз вермы мунны медбур вёв.

Рытсө коллим көрвидзсыяс дорын.
Бипур дінын пукалім дас морт;
Торъя дозйысь шыд ми юим дорбн¹⁾),
Сэссия кывзім пöрысь дедлысь мойд.

Мойдіс сійö, пиянлөн кыз пиян, —
Кодыр кольö уна төв да ар, —
Тундра шöрын ломзöдасны бияс,
Стрöбитасны сәні ыджыд кар...

Мыйджык мойдіс водзö — ме ог помнит:
Кадыс сэсянь коли уна во;
Юрси менам гыöрасьны пондіс,
Да и тәнад... эзысь сіяс со...“

Помнита ме, чомйысь кодыр петім, —
Небесаыс дзоньнас вöлі сьöд;
Весиг кодзув мем эз тыдав сәтысь,
Кусысь кыа сöмын төдчис гөрд.

Бур туй сииг, дедко кыв-мөд шуис,
И ми кутім сылысь сарөг ки...
Бушков өдөн сиктлань дадюв²⁾ нуис, —
Тадзи тундра эновтім сәк ми.

Öні, кодыр котөртисны вояс,
Чужан муным вежсис — доис мөд, —
Олан туй со бара сәтчö вайис.
Вөвлөм чомлысь места ме эг төд.

Кыззи мойдын, кар сән ыджыд кыптөм;
Пуö удж, и лыдтөм öзйö би;
Поезд грымгö, гөгөр юргö, гыпкö...
Адзан дед, эз ковмы пилөн пи!

1) Көрвидзсыяс оз панявны шыдсө, а юоны кутшөмкө доз до-
рысь, та вöсна и шуöны „дорбн ю“.

2) *Дадюв*—нель ездөвöй көр.

ИЗШОМ

Тан бара ар. Пыр усьӧ кизьӧр слӧт.
И дзебсисны рам тулыслӧн сӧдз войяс.
Копёрлӧн чуньяс костӧд живгысь тӧв
Дзик ӧтнас менӧ колльӧдӧ забойӧ.

Уль ыркыд штрекын. Мулӧн ыджыд гырк
Волшебнӧ озыр татчӧ дзебӧм кладӧн.
И куйліс сійӧ вӧрзьӧдлытӧг дыр
Сьӧд чорзьӧм пластӧн кайнозойскӧй кадсянь.

Но локтіс морт, сӧветскӧй миян морт,
Код вайис сьӧрсьыс Сталинлысь кӧрт воля.
Отбойнӧй мӧлӧт пулемётнӧй дробь
Забойын кисьтӧ, кызди чорыд бойын.

Тан бара ар. Уралсянь вайӧ слӧт,
Но бункерысь сьӧд зарни киссьӧ, киссьӧ...
А кӧрттуйӧд полярнӧй кӧдзыд тӧв
Дзик Ленинградӧдз колльӧ сыла изшом.

Мед ставыс мойд кодъ. Ылыс, бур мечта
Со татчӧ пырис биясӧн да стальӧн.
И выль том кар, чудеснӧй Воркута,
Полярнӧй лун забойясын встречайтӧ.

ВОЙВОЖ

Вай пуксям вутш вылӧ...

Мед турипув

Гӧрд кумачӧн моз гӧгӧр нюрсӧ кисьтіс!
Ӧд тайӧ, гашкӧ, медся войвыв му,
Джек Лондон кытчӧ висьтъясӧн эз письтлы.

Но видзӧд: тайӧ — миян выль Войвож,
Смел мортлӧн кабыр босьтіс кодӧс киӧ.
Быд ордым тась, быд юлысь чайь да вож
Став пасьтаногсӧ югдӧдӧны бияс.

Тан шувгис сѡмын паськыд лапта коз
Да вѡлі вѡля шѡйтны мудер зверлы.
Му гыркысь ѡні коялѡ Войвож
Сьѡд, сыла озырлунсѡ ыджыд да нюдз зѡрѡн.

Охотник-дедлѡн локтис удал зон
Да смела кайис джуджыд вышка вылѡ,
И вѡрлѡн тайѡ синмѡн судзтѡм от
Дзик ставнас лоис сьлѡн кырым улын.

Войвожлѡн гыркын помтѡм зарни вир
Му пластьяс улын кылѡ, кыдзи тѡпкѡ.
Морт-победитель йылысь уна мича стих
Поэтъясѡн пыр кольѡ нѡшта гижтѡм.

Сер. Попов

ВѡРЫН

Ён зыкѡн тырис парма шѡр,
Чер йирѡ пулысь гѡрб.
Страналы колѡ уна вѡр,
Страналы колѡ вѡр!

Быд кыскѡм кер—эм миян клад,
Народлѡн озырлун.
Ме тѡ моз пила кутны рад
И уджавны кузь лун!

Ме тѡ моз кѡсья кутны чер,
Мед юраліс став вѡр.
И Воркутасянь аттѡ мед
Сѡк висьталіс шахтѡр.

Чер улысь резсьѡ, резсьѡ чаг!
Тѡ аддзан, удал зон,
Выль пятилеткалѡн и тат
Яг вывті мунѡ фронт.

Вит тулыс прѡйдитас, вит во,
И вежас чужѡм му.
Тѡ шуда аски, пѡрысь коз,
Встречайтны вѡрын куж!

Оружье пыдди талун чер
Мед кутӧ зумыд ки.
И тэ — боец, и ме — боец,
Вӧр вӧсна тышын ми.

Ён зыкӧн тырис парма шӧр,
Чер йирӧ пулысь гӧрб.
Страналы колӧ уна вӧр,
Страналы колӧ вӧр!

Сер. Попов

ЭЖВА ВЫЛЫН АСЫВ

Тэныд висьтавны ме кӧсья:
Эжва сайысь шонді петіс.
И мем ассьыс югӧр-кияс
Медводз сійӧ талун сетіс.

Орчӧн сувтӧдісны запань
Миян грездысь удал нывъяс.
Бона вомӧн кыскис таті
Шонді ассьыс зарни тывъяс.

Пыжӧн петіс чери кыйысь.
Шонді дедлы: — „Шуда прӧмыс!“
Ваысь сакӧн, дедӧ, курышт,
Чериыскӧд эзысь рӧмсӧ.

Кывтысь пурсӧ югӧр аддзис,
Багыр йылӧ зонлы ӧшійис.
И ме керъяс помысь аддзи,
Кызди ӧзіис ӧшкамӧшка.

Тэныд висьтавны ме кӧсья:
Удаллунӧй менӧ кыскис
Сэтчӧ, кӧні йӧзлӧн пӧсьыс
Дӧрӧм костӧд шорӧн киссис.

Долыд уджлысь тайӧ радлун
Эжва вылысь ӧні кыла,
И ме аслысьяма ладӧн
Шуда мортлы песня сьыла.

КЫВТӨНҮ КЕРҖЯС

Удж пуис тәни алыкӧс берек дорын.
Кузь багырҗяса гоҗҗялӧм томйӧз,
Сӧдз ваби резсиг, кыпыд том задорӧн
Чав лыа пӧдӧн вӧтлисны моль бӧж.

И кымын водзӧ, сымын уджыс ӧддзис,
Ва веркӧс вылын сукмис зарни сер
Да, юлӧн визув содӧм кӧть эз тӧдчы,
Веж гыӧн тюрис йӧткыштӧм быд кер.

Сплавщикҗяс моз жӧ панласисны найӧ,
Мед дженъыд кадӧн аддзыны туй пом,
Му вылӧ ваысь регыджык бӧр кайны:
Йӧз виччысьӧны стрӧитны выль дом,

Заводлы корпус, шахтаяслы крепҗяс,
Кӧрттуйлы шпалҗяс, уна выль вагон.
Пу аддзас аслыс быдлаын бур места:
Не прӧста сылӧн зарнилӧн кодь дон.

М. Лебедев

КОМИ МУ

Коми му кузя ме муна
Гӧгӧр сулалӧ съӧд вӧр.
Вӧрыс вывтӧ-вывтӧ уна,
Сыысь унаыс оз тӧр.

Аддза: сәни шылыыд поҗӧм
Вылӧ ләптӧ, ассыыс юр.
Сылы ӧткодь тӧв кӧть гоҗӧм.
Сәтшӧм пуыс тайӧ бур.

Сәни быттӧ пӧрысь пӧчӧ
Дзормӧм кыпӧдчӧма коз.
Сийӧ увҗяс костын вӧчӧ
Вӧрса пӧтка шоныд поз.

Сэні вашкӧдчӧны гора
Пицу чойкӧд еджыд кыз,
Мыйкӧ сёрнитӧны нора,
Корнас шенасьӧны сідз.

Сэні суспу гӧгрӧс бока.
Сэні пелысь, сэні льӧм.
Тані бадьяс вӧсни кока
Вадор пӧлӧн уна эм.

Вӧрыс помтӧм. Туйыс кӧні?
Зонмӧ, яг пиад эн вош.
Аддза тані, аддза сэні
Ыджыд тапикасьӧ ош.

Ветлӧ кӧин, пиньсӧ йирӧ,
Корсьӧ аслыс кынӧмпӧт.
Наян ручыс гуӧ пырӧ,
Бурӧн некодлы оз шед.

Кӧчыс дзевсьӧ лӧнъяс сайӧ,
Видзӧ ассыс дона юр.
Ӧдйӧ-ӧдйӧ пуӧ кайӧ
Паськыд бӧжа ичӧт ур.

Дозмӧр пувсӧ зіля сёйӧ,
Гӧгӧр жуӧ съӧла, тар.
Тури кокнас нюрсӧ лойӧ;
Абу муса сылы ар.

Аддза: пищальӧн со мунӧ
Съӧла кыйны коми морт,
Гортса олӧм сылӧн вунӧ,
Ылӧ кольӧма нин горт.

Туйтӧг ӧтнас ветлӧ сійӧ,
Вӧрын нинӧмысь оз пов,
Уна вӧрса пӧтка кыйӧ,
Уна зверлысь босьтӧ лов...

Муна водзӧ, муна ылӧ,
Оз и помась пемыд вӧр.

Көнкө гора сёрни кылө,
Бриньгө пила, клёнгө чер.

Аддза: сортовка кер лэдзө
Том и пёрысь коми йёз,
Мича шпалсө зіля вочө,
Тэчө юяс дорө пес.

Вёла войтыр сәні жуө,
Трактор муркөдчө лунтыр:
Кыксө керйөн өтпыр нуө,
Гора шыөн ветлігтыр...

Паськыд туй вылө ме пета,
Аддза: вежсис туйлөн сер,
Көть и важмоз шувгө сэтөн
Кыкнан бокас пемыд вөр!

Бөр и водз пыр ветлө сәні
Уна сё автомобиль,
Вёлөн мунысьясос венө,
Быд лун локтө выльысь-выль...

Муна водзө... Тулыс воө.
Лымйыс сылө, киссьө зэр.
Көдзыд йисө шонді сөйө.
Ойдө уналаті вөр.

Ваын сулалёны пуяс.
Ваыс зеркалө кодь лөнь.
Эжва, Сыктыв, коми юяс,
Быттьө паськыд эзысь вөнь.

Аддза: трактор мусө гөрө.
Коми войтыр көдзө нянь.
Тувсов уджсө быдөн керө.
Жургөм тракторлөн оз ланьт.

Тайө трактор—абу дивө,
Абу дивө—паськыд йөр:
Йёзыс олө коллективөн,
Лөк пу гөрйөн ознин гөр...

Бара водзё, водзё муна.
Гөгөр сулалё съёд вөр.
Вёрыс вывтi-вывтi уна,
Сыысь унаыс оз тёр.

А. Размыслов

СТРАДНА СЫЛАНКЫВ

Куткыр козийёс личкё ун.
Кутшём лёсьыд ыркыд гожсай!
Ывла вылын мича лун
Видзвыв турунъяскёд ворсё.

Дёрём улын—
Ньылём шор,
Швичкё турун
Коса дор.

Сэн — колхоз,
Тан — колхоз,
Пуё отув удж.
Видзьяс вылын
Вай эн ылав,
Збойлун кутны куж!

Дышён ворены тан оз позь,—
Зэв од ёна сотё шондi.
Турун вёсна ыджыд кось
Кыпёд веретятi, сёнтi.

Ыджыд косьын —
Вермём тыр.
Уджё босьтчы
Пырысь-пыр.

Лун и вой,
Вой и лун,—
Крепит вына сой!
Шыбит бокё
Гудыр ун,—
Тәнё удж оз сёй.

Сьбкыд гоҗся страдна удж,
Вынбн чардышт парма дорті.
Визув ёльод повтөг вудж,
Збоя сыв, ударник ёртй.

Ыджыд косьын —
Тэкөд став,
Сөмын ёся
Нырщикав.

Сэн — колхоз,
Тан — колхоз,
Пуё отув удж.
Видзьяс вылын
Вай эн ылав,
Збойлун кутны куж!

В. Елькин

ЛӨЗОВ ЕНЭЖСЯНЬ

(„Алдзысьөм“ стихотворениеысь отрывок.)

Лөзов енэжсянь
Сералис шонді,
Сявкйис му вылын
Вералан луч.
Кежи ыб вылө
Векныдик сенті,
Кытысь му пластсө
Синнад он судз.

Петысь öзимыс
Вөччөма шөвкө.
Вижө пасьтасьысь
Том кыз пу вөр
Гусьбн шөпкөдчис
Вильшасьысь төвкөд,
Коді воліс
И котөртліс бөр.

Расын лэбачлысь .
Тувсовъя сьылӧм
Йӧла паськӧдіс
Став муывытыр.
Водзын тракторлӧн
Жургӧм шы кыліс,
Сэсся меланьӧ
Матыстчис пыр.

Рульнас веськӧдліс
Мелі да ласков
Нывка томиник, —
Нюмыс оз кус.
Мусӧ вольсаліс
Мичаа, пластӧн.
Сійӧ гӧр улысь
Кайыштис бус...

Дыр ме видзӧді
Том нывка бӧрысь.
Сійӧ вынйӧрлы
Шензи ме дыр.
Ворон вӧлыскӧд
Ылыстчис гӧрысь,
Сэсся вочасӧн
Саялі пыр...

Дм. Конюхов

ЗВЕНЬЕВӦЙЛӧН СЬЫЛАНКЫВ

Розъяв жӧ бураа, сюй,
Колис нин вель ылӧ май.
Паськыд колхознӧй бур муӧй,
Озырӧс вай урожай.

Тыр шептӧдз вын чукӧрт уна,
Саридз моз гыалысь сю,
Юлын, вӧй войталан лунӧ,
Олӧмтӧ кыпыда ну.

Сьолөмөс гажодан менсьым:
Тушаыд тэнад зэв кузь...
Кышакыв, төвныркөд венсьы,
Зумыда сулав, эн усь.

Ас быдтас вёснаыс кызди
Дугдывтөг төждысьө ань,
Тэ вёсна төждыси сідзи,
Быдмин мед мича да шань...

Розъяв жө бураа, сюйи,
Колис нин вель ылө май.
Паськыд колхозной бур муйи,
Озырөс вай урожай.

Ив. Вавилин

ПРӨСТА ШОНДЫС ТАДЗИ ОЗ ВАШЪЯВ...

Прөста шондыс тадзи оз вашъяв:
Мыйкө, тыдалө, казяліс ыбысь?
Аддзан: зарниысь тэчөм выль башня
Великанөн сэн кыпаліс-лыбис!

Ме и гожөмнас төдлі, кызд шепнас
Чим лөз енэжлань каттысис рудзөг...
Со тай мый выла пельпомсө лэптис —
Кай да сэсянь көть шондісө судзөд!

Сийө сулалө, джуджыд и гордөй,
Паськыд ыбвылын югыд маякөн,
Бытьө индалө быд мунысь мортлы:
„Шуда олөмө туйыс пө татөн!“

Радлы, нимкодясь уджнад, колхозник!
Тэнсьыд шудлунтө юкам ми ставным.
Тайө сёрөмыс — ыджыд выль козин,
Көдөс сиами ми Рөдина-мамлы.

Ловзьѳ, озырмѳ ас чужан муным.
Сійѳс тышгьясѳн весь ме эг прѳйдит.
Эм странааным крепостьяс уна —
Тайѳ сѳрѳмыс — на пиысь ѳти.

Ив. Вавилин

ЭЖВА

Тѳ, муса Эжва, мортлѳн важся друг.
Тѳ уна нѳм нин мудзлытѳг пыр кывтан!
Вай висьтав, зарни вѳрысь кымын пур
Тѳ кылѳдѳн ас эзысь мышку вывтѳ?

Веж видзьяс сетѳс мортлы тѳнад сѳрт,
Тан кыйлѳс чери менам дед и батѳѳ.
Да мый и шуны?—Ковгысад оз тѳр—
Став вѳчѳм бурсыд висьтавны кѳ атѳѳ.

Ме тѳда: вѳчин эськѳ ыджыдтор...
Ог мыжав тѳнѳ—кадыс вѳлі сѳтшѳм.
Сѳк таысь унджык тѳнсыд морт эз кор,
Но талун шуѳ: „Мем пѳ тайѳ этша“.

Со локтѳс сійѳ мортыс—большевик,
Ас ногыс тѳнсыд мурталѳс вын-ѳбѳс.
И тѳдмалѳм ми первойысь на дзык,
Мый тѳ чудеснѳй вынтѳ пыр на дзебин...

Мед колѳк тайѳ миян бур мечта,
Но збыльмас. Воас сѳтшѳм пятилетка,
Кор мортлѳн вын да вежѳр тѳнсыд ва
Сѳѳртвывса пуяс йылѳдз лѳптас!

Сѳк он кут ѳткѳн дженьѳдѳдны лун-вой
И кывны сѳмын ассыд туѳм-ямѳм.
Тѳд сетас ки Печора—ыджыд чой,
И окыштас сѳк шѳркост чойыд—Кама..

Эг кывлы ме му вылысь мӧд страна,
Поэзияӧн кӧні уджыс ачыс.
Мый сыысь мича эм, кор тэнад ва
Плотина вывсянь уськӧдчас Кивачӧн?

Веж быгӧн резсысь, муткыртысь поток
Турбиналысь сэк ӧзйӧдас став ярлун,
И, проводьясті котӧртӧмӧн, ток
Лун кодӧн вӧчас войся парма.

Ив. Вавилин

АС РӐДНӐЙ КРАЙСЯНЬ

Ас рӧднӧй крайсянь
Кык сюрс верст сайӧ
Пармалысь ловшы
Войтӧв мем вайӧ.

Дум вылын кодыр
Ас рӧднӧй парма,
Враг выӧ сьӧлӧм
Ёнджыка ярмӧ.

Тода ме, мыйла
Муні веж ягысь,—
Рӧдина-мамӧс
Дорйыны врагысь.

Му миян паськыд,
Оз тыдав помыс.
Лунвывса фронтӧдз
Тувччаліс коми.

Быд пилы мамлӧн
Морӧсыс шоныд.
Быд крайлы миян
Ӧтыджа доныс.

Ӧткодӧсь быдӧн:
Первой кӧть коймӧд—
Кутшӧм чунь курччан,
Сійӧ и доймӧ.

Коми край менам,
Кыдзи и мукӧд,
Рӧдина-мамлӧн
Сэтшӧм жӧ юкӧн.

Шулӧмны важ йӧз:
„Тшынав кӧть лыскӧн—
Ас рӧднӧй муыд
Быдӧнӧс кыскӧ“.

Сидз жӧ со меным
Кык сюрс верст сайӧ
Пармалысь войтӧв
Ловшысӧ вайӧ.

Пель водзын шувгӧ
Не сӧмын войтӧв,
Ӧттшӧтш ме кыла
Таръяслысь койтӧм.

Кык сюрс верст сайсянь
Аддза и кыла:
Ӧмидзӧн, озйӧн
Кисьмӧ важ тыла.

Томиник зонка
Котӧртӧ-тюрӧ.
Тӧда ме кытчӧ—
Мырпома нюрӧ.

Дзордзалӧ шабдӧ,
Шептассьӧ рудзӧг.
Комиын сӧки
Вунӧма мудзӧм.

Кӧч бӧжысь дженъыд
Войвывса гожӧм.
Быдӧнлы колӧ
Лоны зӧв чождӧн.

Любѡ зѣв рытын
Воны удж вывсянь, —
Виччысьѡ тѣнѡ
Пѡсь коми пывсян.

Вундысьяс гортѡ
Лѣччѡны ыбысь.
Сыктыв ю вылѡ
Петѡма кыбысь.

Рыжик да ельдѡг
Чужѡма расѡ.
Вотчыны аньяс
Мунѡны дасѡн.

Ылавыв тани
Аслысног ворсѡ —
Йѡлѡга нерѡ
Аньяслысь горзѡм.

Чѡскыд жѡ ваыс
Сѡдз югыд ѣлын!
Видлан кѡ ѡтчыд,
Юан нин нѣлысь.

Асывводз вѡрын
Лѡнь, абу тѡла.
Сыланкыв тѡдса —
Чипсасьѡ сѡла.

Син водзѡ сувтѡ
Аддзывлѡм серпас —
Нидз юлѡн керѡс,
Вѡралан керка.

Дзик ѡти кока
Сулалѡ лобѡс¹⁾.
Нач сійѡ нерѡ
Ягвывса гобѡс.

1) Лобѡс — шамъя.

Яла яг йылъм,
Пармалон котыр!
Юр вывсынь муодз
Тянлы копыр.

Копыр тшотш тэныд,
Төв-Поз-Из тора!
Туруна давлы,
Йирсьо кон йора.

Копыр тшотш тэныд,
Паськыд Печора,
Кытысь ме сэйлі
Быдпөлс чери.

Тянлы копыр,
Эжва и Луза,
Менам, поэтлөн,
Чужис кон муза.

Тянлы копыр,
Керс и слуда!
Тянкод бара
Лоа ме шуда.

Пармалы, кытөн
Зверс ме дойдлі,
Кытөн мем пільо
Ворсаос мойдліс,

Кытөні вөвлі
Чос туйлөн кытшыс,
Кытөні урөс
Увтліс мем Катшыс.

Юдорса сьортлы,
Пурьясьлім көні,
Қомкот пыр кытөн
Йиджтысьліс сөнік.

Визувтӧ нефтьӧн
Югыз ва Ухта.
Ыджыдӧс копыр
Сылы тшӧтш пукта.

Чолӧм тшӧтш тэныд,
Кӧдзыд Воркута.
Кисӧ горняклысь
Топыда кута.

Чолӧм тшӧтш тэныд,
Шпал лӧсийысь плӧтник.
Зверь-пӧтка кыйысь
Коми охотник.

Копыр тэд пукта,
Вӧрлэдзысь-мастер,
Фронтлы пӧдарок
Ас уджӧн дасьты.

Чолӧм тэд, Лӧкчим,
Кӧні ме чужлі,
Первойысь кытӧн
Ва вомӧн вуджлі.

Сылы, ми кодкӧд
Ворслывлім кӧчӧн.
Лӧкчим ю вомӧн
Шыблавлім сӧчӧн.

Пелысьлы, льӧмлы,
Садйӧрса суслы,
Том нывкӧд кытӧн
Гӧрддзасис муслун.

Ас рӧднӧй керка,
Копыр тэд пукта,
Йӧз пӧвстӧ кытӧн
Мам дінысь чукті.

Яла яг йылѳм,
Пармалѳн котыр,
Фронт вывсянь ыста
Тянлы копыр.

Дум вылын кодыр
Ас рѳднѳй парма,
Враг вылѳ сьѳлѳм
Ёнджыка ярмѳ.

Пѳльтыштис лунтѳв,
Пармаѳдз ветлис.
Примитѳй чолѳм
Коми поэтдысь!

Ив. Вавилин

ВОСЬТИ МЕ КНИГАЛЫСЬ КОРКА...

Восьти ме книгалысь корка.
Книгаын важ поговорка:
„Полысьлы—унджык век сюрѳ,
Полысьѳс—кычи пон пурѳ.
Повтѳмѳс — пон сѳмын увтѳ,
Повтѳмѳс — нинѳм оз сувтѳд.
Повтѳмлун мортлы — медлѳсьыд мода.
Повтѳмлун тышын — бур воевода!
Аддзан кор олѳмысь
Медшуда лунсѳ,
Сы динѳ смелджыка
Восьлавсьѳ-мунсьѳ.
Косясь эн лыдѳн,
Петкѳдлы кужѳм.
Кытѳни кужѳм —
Вермысь сэн чужѳ.
Тѳдан, мый правѳй
Дорьян тѳ делѳ,
Сы вѳсна бойын
Сулав тѳ смела!“

ТАНКИСТ

Воронеж улын воддза кольём төв
Фашисткөд тышын медся чорыд кадө,
Ме аддзылі—атакаө квайтпөв
Враг вылө ветліс танкөвөй бригада.

Бой йылысь гижны вынтөм карандаш.
Дай эм-ө мастер шуны сійөс кылөн,
Кыз сира пес моз öйө, муніг, танк,
И броня сылөн небыд воск моз сылө.

Пехота водіс... миномётнөй зэр,
Сэк кажитчис, мый оз и некор дугдыв.
И сотчысь танклөн дзирдалөмыс мем
Кыз быттьө пырис дойн сьөлөм пытшкө.

Код вермис мөвпыштны.... Танкист
Люк пытшкысь тэрыб чеччыштөмөн петіс.
—Ребята, водзө...
Врагъяс кузя би!
А сы бөрся тшөтш шыбитчис пехота.

Ме кольём бойяс йылысь төда уна висят.
И вермасны мөй найө коркө кувны?
...Кор паныдасяс öні мем танкист,—
Пыр думайтсьө, мый аддзылі
Воронеж улысь.

В. Юхнин

ГЕРОЙ ЙЫЛЫСЬ СКАЗ

(Отрывок)

Ыджыд славалөн бордъяс паськыдөсь,
Паськыд бордъяслөн ыджыд силаыс.
Он вөйт славатө саридз ва шөрө,
Оз вош славаыд пемыд вөр пөвстө.

Кымөр сайясөд сөкөл-пөткаөн
Лэбис грамота багатыр йылысь.
Воис, кытшовтіс Москва кар весьтөд,
Буретш асыя кад, шонді петігөн.

Карыс ворсыштіс шонді лучьясын
Разной бисерөн, ошкамөшкаөн.
Абу му вылас сыысь мичаыс,
Абу свет вылас сыысь вынаыс!

Асыя Эжва кодь сылөн уличьяс —
Сэтшөм паськыдось, сэтшөм югыдось,
Мрамор изьясысь дворец-керкаяс —
Ниа пуясысь ёна джуджыдось!

Но и мич пөвстад овлю мичаджык,
Мусатор пөвстад овлю мусаджык.
Мед на гажаыс стольной кар шөрыс,
Медся мусаыс рөднөй Кремль пытшкыс!

Пөрысь нэмьяс чөж дзормөм стенаяс
Сійөс видзөны непогодаысь.
Башня йывьяссиянь звезда-шондіяс
Во чөж өткодя сійөс шонтөны.

Кыз тай морө паськыд юясыс
Ылі муяссиянь васө вайлөны,
Сідз жө Кремль дінө паськыд туйясөд
Йөзыс быддорсянь помтөг волөны.

Гашкө, кодлөнкө сьөлөм-копырсө
Ленин-батьнымлы эз на сетөм вөв.
Гашкө, кодлөнкө совет-мудростьсө
Сталин-батьнымлыс эз на босьтөм вөв.

Нөшта кытшовтіс юөр-грамота
Стольной карөдыс луншөр лунаын.
Ещө кытшовтіс да и веськаліс
Гажа Кремль пытшкө Сталин ёрт киө.

Лыддис-тӧдмаліс Сталин маршалным
Тайӧ грамота Кисляков йылысь.
Шуис корлыны багатырнымӧс —
Збойлун-храбростысь Герой ним сетны.

Шуис корлыны, медым аддзысьны
Вой Печораса удал зоннымкӧд,
Медым аддзысьны, асьсӧ тӧдмӧдны
Миян царствоса багатыръяскӧд.

Воис-чукӧрмис гажа Кремль пытшкас
Добрӧй силаыс — оз позь артавны.
Воис-матыстчис Сталин ёрт дінӧ
Вежӧр-мывкыдыс—оз позь тӧдмавны.

Кывзан шытӧвсӧ — быттӧ ыджыд ю
Лунвыв гӧрасянь усьӧ-визувтӧ.
Аддзан синъяснад налысь авлунсӧ —
Войвыв пармаыс быттӧ думайтӧ.

Эськӧ-й паськыд зэв Кремль палатаыс, —
Муртса тӧрисны багатыръясыс.
Эськӧ-й вылын зэв сійӧ джуджданас, —
Сӧмын кажитчис век на улынӧн.

Воис-петкӧдчис югыд шонді моз
Миян Сталин вождь, Сталин маршалным.
Ӧтар бокланьыс—генералъясыс,
Мӧдар бокланьыс—вернӧй другъясыс.

Эз тай гымӧн усь гӧра йывсянь ю, —
Татшӧм чолӧмыс Сталин ёртнымлы!
Эз тай бушуйт сэн войвыв пармаыс, —
Татшӧм чолӧмыс Сталин маршаллы!

Сталин видзӧдіс грознӧй силалань,
Быттӧ тӧдмаліс багатыръяссӧ,
Кутшӧм местасянь найӧ воӧмны,
Кодлӧн пиянъяс найӧ лӧбны.

Тодчө, воѳмны паськыд фронт вывсянь,
Ещѳ воѳмны ылі тылъяссиянь.
Ставлѳн морѳсас орден Ленина,
Ставлѳн морѳсас багатырскѳй знак!

Тодчѳ, чужтѳмаѳсь, найѳс быдтѳмась
Народ-племяс вѳльнѳй му вылын.
Аймам-рѳдвужыс гортсыс ыстѳмась
Лоны честнѳйѳн ратнѳй делѳын.

Ещѳ видзѳдліс дѳна Сталинным,
Синнас прѳйдитіс топыд радъясѳд.
Ещѳ видзѳдліс да и сувтыштліс
Вѳй Печораса удал зон вылѳ.

Сійѳ сулалѳ витязь радъясын,
Мусянь тѳчѳма, паськыд пельпома;
Томлун чужѳмыс тувсов лун' кодыс,
Синъяс югыдѳсь сѳкѳл-пѳткалѳн.

Сылѳн зѳвтѳма ки-кок сѳнъясас
Вынѳйр-силаыс став рѳдвужыслѳн;
Ворсѳ сы пытшкын збойлун-храбростыс
Став печораса вѳралысыслѳн.

Тодчѳ сы пытшкын мортлѳн сѳвестыс—
Сѳстѳм ключ ваысь, гашкѳ, югыджык.
Ѣнтѳ-зѳлѳдѳ сылысь морѳссѳ
Подлѳй враг вылѳ ыджыд лѳглуныс.

Кыз тай радлѳны авъя батьмамыс,
Кодыр первойысь пиян радъяссыс
Другысь аддзѳны медся том писѳ
Важѳн кисьмѳмѳн, важѳн сѳвмѳмѳн.

Сідз жѳ Сталинлѳн кыпыд сѳлѳмыс
Ѣні радлыштліс коми пи вѳсна,
Коми пи вѳсна, Кисляков вѳсна,
Паськыд юдорса багатыр вѳсна.

Эз ло прѣстасѣ кызь вит во чѣжѣн
Коми пиянѣс бура быдѣма!
Эз ло прѣстасѣ кызь вит во чѣжѣн
Коми йѣз вѣсна заботитѣма!

Коркѣ-й лѣныштѣс чолѣм шытѣлыс,
Коркѣ-й ланѣтѣдчис море бушколыс,
Тайѣ Сталиным мѣдѣс сѣрнитны,
Багатырѣяскѣд мѣдѣс тѣлкуйтны.

Бытѣѣ шыасис вечнѣй правдаыс, —
Татшѣм силаыс Сталин кывѣяслѣн.
Бытѣѣ ломзѣѣны сѣлѣн кывѣясыс, —
Олѣ та мында наын мудрѣстьыс!

Оз позь, шуѣны, черѣн лѣсыштны,
Кодѣс гижѣма стальнѣй перѣѣн.
Оз позь вунѣдны сѣвет-мудрѣстьсѣ,
Кодѣс шуѣма дѣна Сталинѣн.

Ой, да, ломзѣѣ на небеса вылын
Югыд шондѣыс гажа, мелѣа!
Ой, да, мѣдас на земля-му вылын
Олѣм дзоридзыс выльысѣ цветитны!

Оз ло сетѣма злѣдѣй-кривдалы
Мырдысѣ царствуйтны вѣльнѣй му вылын.
Мувыв правдаыс Сталин мывкыдын,
Добрѣй силаыс Сталин киясын!

Олѣ-розѣялѣ тайѣ силаыс
Багатырѣясын, налѣн дружбаын,
Олѣ-розѣялѣ став народѣяслѣн
Святѣй делѣѣ пыдѣ эскѣмын.

РУД ШИНЕЛЯ МОРТ

„Ефрейтор Алексей Егорович Тимушев
ёти бойын противотанковёй гранатаясён
сотис да жугёдис нель немецкёй танк“.

(„Фронтвая правда“ газетасы)

Асыя кыа пёртмасьёмён ворсё,
Коли бара фронтвывса съёд вой.
Кёнкё кылё петукъяслён горзём,
Быттё тані некор эз вёв бой.

Сёмын эн тэ эскы асыя лённылы,
Кётъ и сійё ёвтё небыд төв.
Медым бойын вёрөгъясёс венны,
Колё сюсьлун, сюсьлун унапёв.

Мед жё петук асывводзын съылё,
Сёмын война ыджыдалё тан...
Вёр ді сайсянь другысь эргём кыліс:
Нёрыс йылё петіс сизим танк.

Зяльскигтыръя вугзысисны водзё,
Медым чегны фронтлысь вына борд...
Код нё тайё? Ётнос налы воча
Повтёг кысьё руд шинеля морт.

Код нё тайё? Коді тайё мортыс.
Ётнос сизим зверкёд нуё тыш...
Кёні сылён, збой геройлён, гортыс?
Кыссысь мортлысь аддзам сёмын мыш.

Сійё сувтіс. Кыпёдіс граната.
Танкъяс водзын укнитіс ён взрыв.
Смертысь повтёг сувтіс сійё татчё:
—Ог лэдз водзё!—сетіс клятва кыв.

Чорыд взрывъяс поткөдлөны сынөд.
Руд шинеля воин өтнас сэн
Йбз шуд вөсна багатырскөй вынөн
Сизим танккөд нуөдө збой вен.

Нельөд таик нин нөрыс йылын сотчө,
Морт друг уси, эз шу өти кыв.
Сийб кыліс, быттьб көнкө орччөн
Рөдиналөн юргө сыланкыв.

Код нө тайб руд шинеля мортыс
Сотчысь танкъяс пөвстын куйлө чөв?
Көнi сылөн чужанiныс, гортыс?—
Юалөмлы вочакыв эз вөв.

* * *

Дзоляник гөрд книжка ставсө восьтiс,
Быдөн төдiс, кодi сийб эм...
Санитар сэк ордас сийбс босьтiс,
Кодi сизим танккөд нуис вен.

Тимушевөн шуоны геройбс,
Коми муын сылөн оланiн.
Кыз яр кодзув öзйис тайб бояс
Руд шинеля мортлөн төдтөм ним.

Ив. Василик

АНЬ ОРДЫН

Тэ ордө пыри
Шойччигмоз, прөстө.
Эг өд ме көсйи
Лоны тэд гөстьөн.

Пырөмөн тшөтш жө
Вөрзөдiн сьөлөм.
Ва кори тэнсьыд—
Юкталiн йөлөн.

Юалін:—Гортыд
Ылын-ө, матын?
Эн-ө тэ тәні
Быдмыв Карпатын?

Тэныд ме воча:
— Быдми ме ылын:
Сәні, көн Парма
Көдзыд Войвылын.

Туйыс войналөн
Вайис Карпатөдз.
Миянлысь врагөс
Нөйтны и татөн.

Кайтін тэ меным:
— Кузь туй пө вуджин.
Сюмалө кынөм —
Колө тэд ужин...

Тэ ордын шойччи,
Кызди ас гортын.
Мый вөлі тэнад —
Вердін туй мортөс.

Сы бөрын тэкөд
Пукалім чөлөсь...
Кыпыдөс кылім
Дикторлысь гөлөс.

Вождьлысь приказсө
Войся сёр кадын
Первой тэ кывзін
Мездмөм Карпатын.

Радио вайис
Гым шы—салиутлысь...
Менө тэ мам моз
Топыда кутлін.

ВИТ МАЙ

Став морѳс тырѳн
Кыз нѳ он лолышт,
Пѳрччи кор ноплысь
Пельпомысь волыс!

И ас муын бара —
Пармаын, расын —
Нюммуніс меным
Майлѳн сѳдз асыв.

Мыш сайѳ бѳрѳ
Ыджыд туй коли.
Фронт вылын майкѳд
Встретитчим нѳлысь.

Биа во вѳлі —
Нелямын кыкѳд.
Зарниа лунвыв
Дорйим ми сыкѳд.

Сьѳкыд шог изйѳн
Йѳз вылѳ сѳвліс.
Кельдѳдліс шонді,
Сімѳдліс тѳлысь.

Ярджык нин локтіс
Нелямын коймѳд.
Врагъясѳс вѳтліг
Тышын ме дойми.

Сэзь вѳлі кѳдзыд,
Гыѳра асыв.
Ранитчис кокѳй
Рѳднѳй Донбассын.

Май бара локтіс
Нюмъялан бана,
Личодіс мордс,
Бурдодіс рана.

Нелямын нельод
Петіс туй шорд,
Өвтыштіс, кучкіс —
Тупыльтчис вөрөг.

Сероктіс шонді
Миян юр весьтын.
„Купайтчис“ вөрөг,
Булькодчис Днестрын.

Май вөлі кыпид,
Май вөлі долыд.
Воинлөн радліс,
Кыпъяліс лолыс.

Воськовтіс збоя
Нелямын витод.
Лунысь-лун врагдс
Гуо ми жмитім.

Сы мыйта мунім—
Туйсө он катгы!
Быд босьтөм карысь
Кылім пөсь аттьө.

Аслас пеж позйын
Нырыштім гаддс.
Став мирсө мездім
Сирбиа адысь.

И бара со гортын
Пармаын, расын
Нюмъялө меным
Майлөн сөдз асыв.

ВЕЛИКО́Й ОТЕЧЕСТВЕННО́Й ВОЙНА

(„Велико́й Сталины“ гижёдысь отрывок)

... Мирно́й уджным ори. Рытыввылысь
Сім кымёр ёшйис Рёдинаным весът,—
Советско́й йёзлён шуда оло́м выло́
Орда фашистско́й лэптис вирёсь меч.

И тэнад, Сталин, вдохновенно́й кыльд
Враг выло́, тышо́ чукёстис кор тан,
Сэк гызис Рёдина просторъяс вылын
Народно́й гневлён помто́м океан.

Клянитчим ми Отчизналы. И Тэныд
Священно́й клятва сетім, дона вождь:
Му вёсна, кодо́с востіс мия́н Ленин,
Мед тышкасьны смел багатыръяс моз.

Советско́й йёзкёд ёти вына строи́н
Ас рёдинаным вёсна нуим тыш.
И славно́й Ленинградлысь коми воин
Тшо́тш оро́дис блокада, биа кытш.

Народ на йылысь тэчо́ талун песня,
Кыз рёдно́й мусё дорйис Кисляков,
Кыз мия́н богатырь-герой Оплеснин
Отчизна вёсна сетіс ассьыс лов.

Кызд люто́й врагкёд тышкасисны найё,
Сы йылысь слава оз кус нэмъяс чо́ж.
Ми сетім смел геро́йяслён семьяё
Дас куим славно́й пиёс коми йёз.

Война́лён бушков тасянь вёлі ылын,
Но сёло́мён ми кылім бойлысь гым.

Салдатъясѡн ми лыддысим и тылын,
Быд лун, быд вой удж вылын вѡлі пым.

Победа дориг коми ягын тани
Тыш вылѡ воля ставлѡн вѡлі кѡрт.
И миян знатнѡй вѡрлѡдзысь Русанов
Быд во вит пыдди ѡтнас вѡчис вѡр.

Сердитова военнѡй, сѡкыд кадѡ
Страналы сетіс вит сюрс кубометр.
Быд морт ас уджын зіліс накѡд радын—
Враг вылын вермѡм матысмѡдны мед.

Нефтяник нуис тшѡтш военнѡй вахта
Сѡд зарни перйѡм содтіс унапѡв.
Тан большевикъяс стрѡитісны шахта—
Сы кодъяс нѡшта мирын на эз вѡв.

Странаным оліс грознѡй, сѡкыд лунъяс:
Враг улѡ сюрлі временнѡ Донбасс.
Но партиалѡн мудрость да сямлуныс
Выль изшом база кыпѡдісны тась.

И миян кочегарка Заполярнѡй
Изшомѡн ыстіс уна эшелон.
Пыр отсасис великѡй Ленин карлы—
Мед сійѡ тышысь петіс важсьыс ѡн.

Кыз шоныд тувсов лунѡ малязіяс,
Сідз гыис уджын быд колхознѡй сикт.
Фронт вылѡ муніс зарни няньным миян—
Мед пѡт пыр вѡлі воин-фронтовик.

Быд морт мудз тѡдтѡг уджаліс да зіліс,
Эз дрѡгнит сѡкыд водзын миян ки,
Фронт вылѡ мѡдѡдім кык эскадрилья
И танқѡвѡй колонна сетім ми...

Дыр виччысим и воис сійо часыс,—
Оружье пуктіс, сетчис лютōй враг,
Кор Краснōй Армия,—кыдз югыд асыр,—
Мир весьтō кыпōдіс победнōй стяг.

Победаō Тэ вайин, полководец.
Берлин кар шōрын помалім ми бой.
И дзирдыштисны лунъяс шонді кодьōсь,—
Бōр паніс мирнōй удж народ-герой.

Як. Рочев

МЕ ОШКА, ПИУК

Муса пи!
Тэ менам сьōлōм косьтысь,
Тэд кутшōм шуны эськō мелі кыв
Та шуда здукас,
Кодыр тэсянь гортысь
Ме письмō вылō воис вочакыв.

И верстьō морт моз
Донъялан тэ ставсō,
Тэ гижан:
„Бать, ме став вын сетны рад,
Мед сōмын вины
Врагъясōс дзик ставсō,
Да бара пуксяс шуда, долыд кад“.

Тэ водзō гижан:
„Фронтлы сетам отсōг...
Отрядын миян челядь вывті шань:
Лекарство вōчны
Турун корсим шойччиг
Да ѓктім шеп, мед унджык лоас нянь“.

А кодыр бара
Велӧдчыны босытчид,
Тэ сетан кыв со аслад батылы, мем,
Мый сідз жӧ, сідз,
Кызд гожея кадӧ шойччиг,
Медводдза радын бара лоан сэн.

И кутшӧм долыд
Тӧдны таві батылы,
Мый сылӧн пиис тылын вериӧй ёрт,
Мый сійӧ сәні
Сьӧкыдла оз няргы,
А быд удж вылын быд здук первой морт.

Ме ошка, пиук,
Ошка ставсьыс таысь
Да ассиян сета батылысь чорыд кыв
Ті лоад шуда,
Пуксяс долыд кадыс;
И выльысь миян цветитас муыв!

Сер. Попов

ПОБЕДА АСЫЛӦ

Кокни лои друг скаткалӧн груз,
Вуні октыны пельк автомат...
Мелі шойді кызд окавлӧ му,
Гашкӧ, первойысь аддзӧ салдат.

Гӧгӧр чӧв...

Гӧгӧр лӧнь... Оз-ӧ ылӧд,
Тайӧ чӧв-лӧньлы эскины кыз?
И войналы мый пом,—

победитель

Гӧгӧрвоны оз вермы некыз.

Сэсса гордіс:

— Помалім! Верним!

... Вөлі медбөрря тайб ён бой.

Ыджыд радлунён синьясысь перйём,

Уси зарниысь югыджык войт!

Ставыс радуйтчис, сералис, горзіс,

Ылб паськаліс енежлён от...

— Сідзкб, шулім кыз,

лбз Волга дорсянь

Бояс би пыр эг весьшбрб лок!

Босьтіс мыш вылысь тэрыба скатка,

Кинас чышкыштис пбсялём юр.

— Сідзкб, кольём сраженьеяс адын

Менб кусыньтны вбрбг эз куж!

И боец, коді пасьвартис врагбс,

Коді тышъяслысь талис кузь туй,

Тайб асылб первойысь адзис,

Мыйта мичлунсб восьтбма му.

Дм. Конюхов

ПОБЕДА

О, шуда лун, Победа лун!

Тэ нимён тыш и удж ми йитім.

Став морбс тырнад лолышт, му:

Проклятбй врагбс разгромитім!

О, ыпъяв тэ, Победа би!

Страна советскбй торжествуйтб!

Нель во чбж тышкасимб ми,

Пыр тэлань муніг събкыд туйті.

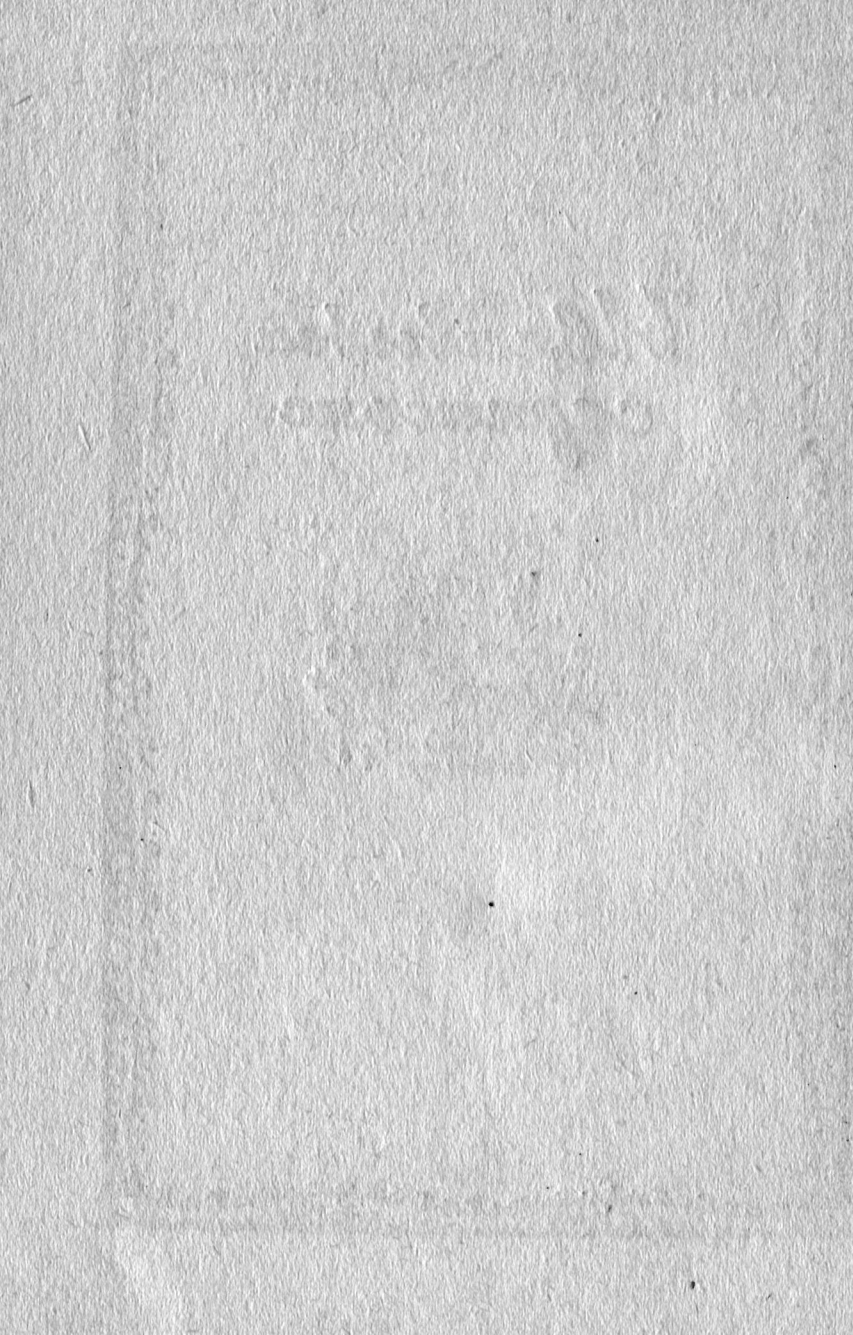
Быд карын, сиктын лыдтӧм флаг
Гӧрд ломзьӧ, тыдалӧ став мирын.
И радлӧ чой-вок, мам и бать;
И шондӧ ворсӧ зарни дзирдӧн.

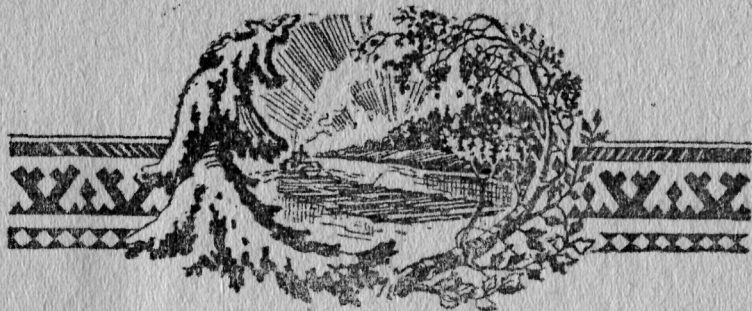
Тэд слава, сталинскӧй салдат!
Тэд слава, уджын победитель!
Тэд помтӧм слава, Сталин бать —
Народлӧн гений, вождь, учитель!



Ивановъ
сергасъя







М. Лебедев

ГАЖА ТУЛЫС ВОИС

Гажа тулыс воис.
Гөгөр жургё шор.
Шонді лымсё сёйис,
Ловзис пулён кор.

Ю кузя йи кывтё—
Тувсов ва оз узь.
Югьд енэж вывті
Лэбзьё дзодзёг, юсь.

Гожём абу ылын.
Эжа лон веж.
Челядь вадор вылын
Ворсёны лун чёж.

Кодлы колё кёдзны—
Лёсьодёны гёр,
Весьшёрё оз жёдзны,
Виччысьёны зёр.

Пёрысь пёль мый керё?
Сирён мавтё пыж.
Шонді улын вёрё,
Копыртёма мыш.

Тулыс мортлы шуис:
„Гажодчы, бур вок!“
Ылӧ-ылӧ нуис
Сійӧ йӧзлысь шог.

Н. Фролов

ТУЛЫС

Зельгӧ эзысь шыӧн
Гора варов шор,
Ворсӧ сяркъя гыӧн,
Тюргӧ изъяс дор.

Шоныд тӧлӧн шоча
Пӧлыштлӧ пӧсь му.
Тӧвлы корйӧн воча
Серӧктӧ веж пу.

Енӧж кисьтӧ югӧр,
Кӧдзӧ шондӧ сьӧм.
Дзользьӧ лӧбач чукӧр.
Лым кодъ еджыд льӧм.

А. Размыслов

ТУЛЫС

Луншӧркад. Дзирдалӧ шондӧ.
Гажпырысь лым гӧгӧр сылӧ.
Ӧшинюв гож водзын помтӧг
Челядӧлӧн чилзӧм шы кылӧ.

Польдӧма юыс йи улын,
Дзольгӧны, бузгӧны шоръяс,
Со ӧд и воис нин тулыс,
Менам дыр виччысянторйӧй!

Тулысй! Лов кыптан кадй!
Ыліодз юралан шыяс!..
Нюмзьоны, мусабсь, радось,
Кокни пасьтасьом нывъяс.

Енэжыс помтём ми весьтын,
Лэбачьяс сильгоны вылын,
Тувсов лоз енэж кодь состём
Челядьлөн люв-лявакылём.

М. Лебедев

ГОЖОМ

Вылө шонді кайө,
Ёрө йөзлысь син.
Жарыс сылөн вайө
Мулы ыджыд вын.

Быдмө, сөвмө йёрын
Картупель да лук.
Няньяс зэрём бёрын
Лэптысьома сук.

Вөччөмабсь пуяс,
Паськөм налөн веж.
Ляпкалөны юяс,
Содө лыабөж.

Видзьяс вылын пуө
Уджыс лун и вой.
Ытшкысь, куртысь жуө.
Вына налөн сой.

Мича турун вөчө
Отувтчөм бур йөз,
Зорөдьясө тэчө—
Пөтас вөв да мөс.

Вѳрын уна вотѳс:
Мырпом, пув да чѳд.
Шондѳ найѳс сотѳ,
Кисьмыштасны мед.

Няныс быдмѳ, кайѳ,
Сьѳктѳ сьлѳн юр.
Гожѳм мортлы вайѳ
Унапѳлѳс бур.

Як. Рочев

ЮСЬ

Гожся лун. Дзирдалѳ шондѳ.
Зарниѳн ворсѳ ювыв.
Ывлалысь чѳвлун — кѳть конды:
Некытѳн нинѳм оз кыв.

Номъяс, и ланьтѳмась найѳ,
Полѳны, гос мед оз сыв,
Дзесьѳмась ставныс гож сайѳ...
Кажитчѳ, узьѳ мувыв.

Надзѳник пета кыр йылѳ;
Водзвылын — дзирдалѳ ю.
Видзѳда: мясянь неылын
Плавайтѳ лым еджыд юсь.

Мегырѳн вѳчлас кузь голя,
Шевгѳдлас лѳсталан борд,
Кодѳн быд тулыс и арын
Мунымлысь мерайтѳ от.

Дм. Конюхов

СЕРПАСТОР

Бара ывлаыс доддясис зэрны,
Сѳдзи ньѳжйѳник ѳтырыш шывгѳ;
Дзесис кобулѳ рудѳник зэрна ¹⁾,
Сыктыв, серѳссьѳм чужѳма, шывгѳ.

¹ Зэрна—ичѳтик лѳбач.

Лёнъ, зэв лёнь талун нюдз ывлавылыс,
Весиг пипулён коръяс оз тойтны,
Банйысь, съододысь льомтусьяс вылысь,
Тёпкё-гылалё синва кодъ войтва.

Шаня мыссьёны няня ыбвывъяс,
Пуктас тшапитчё ёшинюв йёрын...
— „Абу сёй моньяс!“ — шуисны нывъяс,
Да и вотчыны мунісны вөрё.

Сер. Попов

* * *

Юалі ме тэрыб бордъя тёвлысь:
— Мый тэ пёльтан югыд гожся лунё?
Вочавидзис:— Кымөръяс ме кёвта
Койыштны сёдз ваён паськыд мусё.

Ворота моз кыптіс ёшкамёшка.
— Нюжёдин тэ мыйла зарни асык?
— Юкмёс тіян сиктын мед оз косьмы,
Сійён юа азыма ме васё.

Улич вылё петі югдандор ме,
Асыввылын шондіыс кор чужё.
— Мыйла, сылысь тёдмала, он сёрмы,
Радейтны дзор мусё отмоз кужан?

Шонді ассьыс югёр ылё резіс,
Нюммуніс да окаліс тшётш менё...
Сьыланкывйён удал зонъяс грездысь
Лысва вылысь зарни югёр-везьяс
Коялісны қосаясён сёно.

АР

Зарни паськөмөн пасьтасис вөр,
Мича тугьясөн өшөдчис пелысь.
Дзодзөг мөдөдчис дунвывлань бөр,
Аддзан, нюжөдчис енэжын көлысь.

Кызкө жаль меным прөйдитөм кад,
Мыйкө быттьөкө сьөлөмысь воши...
Аддза, шогсян и тэ, муса сад,
Ассьыд киястө му бердө өшин.

Аски чеччан да серөктан друг:
Еджыд бисерыс шебралас мусө.
Кынмөм веркөса ичөтик пруд
Лоө меным тшөтш сьөлөмлы муса.

Веськодь лоө сэк джыцжьяслөн звөн,
Ичөт сырчиклөн парьялөм-лэбөм.
Котөрт туй кузя, кияснад өвт,
Медым дзодзөгьяс лэбөны,

медым!

АР

Шонді абу нин гожся кодь жар.
Вижөн кышасис мөдлапөв керөс.
Асывводзьясын пөльыштлө ар
Еджыд пужйөн да посньыдик зэрөн.

Пелысь кисьмөма—өшалө гөрд,
Парма козьналө пувйөн да тшакөн.
Утка горзөмөн тырөма сьөрт—
Лунвыв лэбзыны кад налы матын.

Видзьяс вылын, со, лоома лонь,
Зумыш сулалё рудодом зород.
Кылё варган машиналон звон
Паськыд сёрома гумлаяс дорын.

Гажтом лоома ю берегвыв,
Оз нин кыв сэтысь челядьлон голос.
Кыа петигон колип оз сыв—
Пышйис сийо тась скор кодзыд толысь.

Матын кыйодчо кодзыд. Войтов
Лымйон матыстчо Из гора сайысь.
Коми му весьтын дедушка-тов
Бара нюждочас выль локтысь майодз.

А. Размыслов

АСЪЯ СЕРПАС

Жынгыртчома ¹⁾ арся енеж—
Вывти гудыр.
Кодзыд войтов вынтог лонис
Паськыд лудын.
Сыркакылё асья сынод
Гумладорын:
Варган машиналон шыяс
Кылё гора.
Кодъяс сэни татшом йёзыс,—
Зумьд шыа?
Кодлы мелі югор резё
Асья кыа?
Кодлон зымакылё выныс
Став му вылас?
Кодлы тайо ромьд сынодыс
Пыр сьылё?
Тайо, тайо ставыс—
Шуда мувыв пьян!

1) Жынгыртчома—йёжгыльтчома.

Тайё йёзлысь гольлун жугёдö
Удж мян.
Тайё — мян топыд сьёлём
Отув пуё.
Миянсьыным удж шы тöлыс
Сьылё-нуё.
Чолёмалё петысь шондiсö
Зиль войтыр.
Кыпыд вынён сьёлёмьясныс
Налён ойдö.
Киньяс резö рöмыд сынёдö
Збой асыв,
Войся лысва кайё тшынён
Турунъясысь.

Як. Рочев

ТУНДРА

Сöдз воздух ыркыд.
Тöвру пöльтö.
Ю вылын—
Лыдтöм быгъя гы:
Сэн ваыс пуё,
Крежö нöйтö,
Да ылöдз кылö ызгём шы.

Ю пöлөн
Пластнитчöма тундра,
А тундра вылын —
Керчяс, нюр...
Кöть мудзтöдз видзöд —
Эрдяс вылысь
Син улö прамöй пу оз сюр.

Тан гожöм
Овлö вывтi гажа:
Сёр рыт кöть, асыв,
Лун кöть, вой—
Оз дугдыв сьывны
Гожся пöтка,
Век кылö горзём, кыпыд, збой.

А 6ні ар,
И ставыс м6дкодъ...
Войт6лыс ыргысъ, л6чыд, ск6р;
И дзодз6г чук6р
Чужан муысъ
Лунвыл6 м6д6дч6ма б6р.

Но тундра,
Нал6н чужан6ныс,
Ас д6нас
Кыск6 на со век,
И дзодз6г чук6р,
Туй6 петт6дз,
Медб6ръя кытшов в6ч6 сэт.

М. Лебедев

Т6В

Югыд шонд6 т6д6:
Эшт6с арся удж.
Зэв нин с6р6н пет6,
Ветл6 6ти сутш.
 Лэптыс6 и лэчч6,
Кус6 пырыс6-пыр,
Аски дыша чечч6
Узь6 вывт6 дыр.
 Луныс быри, воши.
Помт6м лои вой.
Локт6с еджыд тоша
К6дзыд, би кодъ збой.
 Дорис юяс, шоръяс,
В6чис йиа пос,
Чирс6с пулыс6 коръяс,
Лои г6г6р кос.
 Потш6с п6л6н тола
Пуктал6 т6вныр.
Сиктса шоньд школа
Вел6дчыс6н тыр.

Кӧдзыдысь оз повзы
Ыж ку пася морт.
Керкаын оз овсы,
Дзескыд сылы горт.
Вӧрӧ сійӧ муӧ
Лэдзны шпал да кер.
Тӧвся уджыс уна.
Сӧмын зіля вӧр.



Мойдъяс
да пошнясмы
сѣхъяс







И. Куратов

МИКУЛ

(Важ мойдкыв)

Мун тэ сёрнит ськӧд,
Ӧньӧ Микулкӧд!
Эн пӧ менӧ тшыкӧд,
Эн пӧ велӧд рӧд!
Быдса гожӧм мортыс
Оз и пырав гортас,
Вӧрын вӧралӧ,
Тшак сик корсявлӧ...
Коді-й аймам сьлӧн?
Кӧнъя-й сьлӧн горт?
Тӧдан, тайӧ морт
Чужӧм ластва вылын
Ачыс тшакыс ног!
Сійӧс оз босыт шог.
Уджалам ми, керам,
Сылы тайӧ серам!
Менӧ пӧ тэ он,
Он буракӧ ылӧд
Петны кыз удж вылад!
Сідз пӧ долыд, зон.
Оз увт пӧрысь пон
Тыртӧм пуыд вылӧ!
Ӧньӧ Микул сьылӧ...
Мый нӧ? Лёка шань,
Сӧмын эз вӧв нянь.
Ош моз синтӧ кунь

Да и нёняв чунь!
„Шаньнас эськё шань,
Сёмын кыз нё колём?
Сьёкыд висьёмлань
Мунё тай нё олём...
Эй-ма! Быдтор шань!
Зэр моз еневтсянь
Шудой киам воас!
Он тай тёд, мый лоас,
Дасьтысям на, час!“
Тшаксё вотигас
Отпыр аддзё сийё:
Гуын узьё коч.
„Ме пё кочсё кыя—
Кусьыс дас ур стёч,
Яйсьыс мёд ме кыин...
Лоас бара, зон!
Сы бёр кызь ур дон
Ньёба кык порсьпиян.
Пиалас порсь гоз
Кызь нель порсьпи. Лыдды!
Муса пиян пыдди
Еджыд анькытш моз
Джоджтыр разёдчасны,
Менё долёдчасны!
Сулав—джоджысла
Найёс вузала,
Зептын казяла
Дас шайт! Сы бёр шенышт!—
Мёд дас ая-эньсьыс!
Воас бара, зон!
Онi ачyd артав—
Сийё кызь шайт дон
Пукта керка-карта!
Жырйё еждёдчас,
Рочёсь ёшиньяс,
Джоджой воялас,
Джекьяс би кодь гёрдось!
Мед оз лякны пос,
Ротальяслы рос
Тшокта вайны съёрдысь.
Слуга да казак

Вотасны сэк тшак;
Ачым узь да... Гөгөр
Сэни лоас рай!
Гөтыртө мем вай,
Өзьялө мед өгыр
Сылөн чужомас!
Кольк кодь еджыдось,
Кольк кодь гөгрөсось
Сылөн пельпомьяс!
Сы дырйи, зон, пось
Кызья босьтө ставтө,
Сыкөд воштан автө!
Өмидз ва кодь вирыс,
Шонді яй-лы пырыс
Тыдалө—эн пов,
Тыдалө, зон, бара!
Грездыд мем оз ков,
Грездысь муна карө!
Сэки съыв да ов!
Сэк ме, зонмөй, лоа
Ачым ыджыд ферт ¹⁾).
Сэк ме гөгөрвоа
Роч кыв ёна, дерт.
Гөлөваөс-йөйөс
Сэки серала,
Төдны станөвөйөс
Сіджө нинөмла!
Судьяөс да попөс...
Ог, ог! Протопопөс
Сэки кора гортө:
„Оз-ө позь ме ордө...“ —
Шуа найөлы.
Йөйми, видзөдлы!
Рочөн понда корны:
„Прошу ме покорнө...“
Кыз нө сэсса. Час!
Сэки аддзыссяс!
Да ме мыйла сэтшөм?
Корөм копрасьөм
Колө-ө, кор съөм
Зептас тырыс тэчөм?

¹⁾ Ферт—фраит, щөгөль.

Ачым верда-уда,
Ог ѓд, йѓз моз, кор,
Сѓй сэн пипу кор!
Нянь-сов пызан суда
Пызан вылын. Сѓй,
Кѓть и ортсѓ кой!
Миян кѓдзтѓг, гѓртѓг
Няньѓй петалас!
Миян нюртѓг, вѓртѓг
Пѓтка пѓжасяс!
Сѓки ме—лешак!—
Ог жѓ видлы тшак!
Ог кув тшакшѓн кузя!
Сѓки умтѓдз узь;
Кор ѓбедня кузь,
И ѓбедня узь.
Мый тѓ босьтан? Узя!
Мед эськѓ оз вун:
Кыдзи—югид лун!—
Сѓк ми пасьтасямѓ!
Кымын кизь азым¹⁾
Сѓки аслым вура!
Паськѓмлы дон тѓч
Мильон этша-этш!
Вѓччыны кѓ бура!
Ме ог тѓд на дзык
Мильонсѓ; оз тырмы,
Сѓтчѓ мильон кык
Содтам бара пыр ми!
Дѓрѓмѓй—господь!—
Адса ѓгыр кодь
Сѓки лоас гѓрд!
Оз и гѓтыр бѓрд:
Поп ризи кодь пид
Коньѓр вѓяс сийѓ!
Дзугсяс кѓ, вач-вач!
Вѓлись серѓкта ме!
„Олам, олам тадз,
Сѓсся-й содтысямѓ.
Чужасны тай миян

1) Азым—пальто, ас кыѓм пойысь вурѓм кышан.

Аканьяс кодъ пиян,
Вильышаѡсь, ёсьѡсь!
Мед сэн найѡ косясь
Мукѡд пиянкѡд!
Сэтшѡмьяссѡ мѡд
Чужты таладорын!
Ми тай гѡтыркѡд
Асьным ѡшинь дорын.
Ачым ѡшиньѡд
Равѡста лѣк горѡн
Петмысьт коскѡй вуйѡн:
„Ай жѡ, муса пиян!
Ай жѡ, Вась, ай, Педь!
Босьт тэ из, босьт бедь!
Кодыр сылань мѡдис,
Тиянѡс мед тѡдис!“
Сѡмын горѡктас
Ѧньѡ Микул сідз
(Гортсѡ эз жѡ-й видз!),
Кѡчыс чепѡсьяс
Кызди весьѡпѡрѡм...
Мича гѡтырсѡ,
Вильыш пиянсѡ,
Керка, кар и дѡрѡм,
Код эз вѡв на-й кѡрѡм—
Быдсѡ пышйѡдас
Кѡчыс мыш вылас!

Ив. Вавилин

ДРУЖНОЇ КОТЫР

(Челядьлы мойд)

Югьд би моз ломзьѡ ылын
Петѡ кья асыввылын.
Войся пемыд югдѡ, сѡдзѡ.
Сиктын вѡссьѡ карта ѡдзѡс.
Асья кьякѡд ѡттшѡтш
Карта вылысь петіс ѡш.
Петіс, шуис:— Бѡр он суй,
Пышйыны кѡ сюрис туй!
Тадзи ѡш водз асья часѡ

Петіс туйō — кыдза расō.
Мōдіс. Тувччис нель-ō-витысь —
Аддзō: мегō петō гидысь,
Норасигтыр ошлы шуō:
— Жаль, зэв жаль мем гōна кудй.
Отнамōн кō татчō коля, —
Лёк кōзяин вундас голя.
— Сідзкō, — ошкыд шуō, — лок
Мунам расō, дона вок!
Мед эз яйōс пуны пачын —
Дзык сы вōсна-й пышйи ачым...
Кыкōн мōдōдчисны водзō —
Видзōдōны: локтō дзодзōг.
— Го-го-го! Го-го-го!
Муртса, — шуō, — смерть эз во.
Кутіс, — шуō, — менō дедō
Петляō нин юрōй шедлі,
Пом нин олōмōйлысь кылі...
Сōмын кызкō ме шуд вылō
Дедлōн ори нырагез —
И ме бара аддзи мез.
— Сідзкō миян кодъыс уна?!—
Шуис ош. — Но лок нō, мунам!
Водзō мōдōдчисны найō...
Петіс петук керка сайысь:
— Ка-ра-ул! Ку-ка-ре-ку!
Муртса, — шуō, — смерть эз су.
Лёк кōзяин пуртōн „ворсіс“,
Вундыштіс нин алōй сорсōс,
Кōсийс мейсь вōчны яйі.
Ме и пышйыны давай!
— Лок, тшōтш микōд мунам расō,
Кутам овны отсōгласōн, —
Шуис Петрованлы ош.
Дзодзōг гогнитчыліс тшōтш.
Сюрнас катовтлōмōн меж
Содтіс: — Ми туйысь эн кеж!

* * *

Оти рудов арся лунō,
Вōрōд ош тапсьōдō-мунō,
Нитш вольōса джоджōд тшана.

Кыскö ассыс ыджыд лапа.
 Пиньяс сьлөн ёнбсь, кузьбсь,
 Лёктор вылö синьяс сюсьбсь.
 Пасьыс сьлөн кыз да сьбд,
 Сыысь скöрыс абу мöд.
 Ошкыд сэки мыйкö кыліс
 Морт моз сувтис кык кок йылö:
 Пу вуж улысь югыд син
 Адзис ручлысь оланін.
 Аслас поркйын ручö-чойö
 Буретш вöлі дозмөр сёйö.
 — Ошкöй, дозмөрöс эн мырдды, —
 Шуö руч, — а ме сы пыдди
 Инда сійöс, мый тэд колö.
 Кывлін? Матын öш тан олö,
 Сэн жö петук, меж да дзодзöг,
 Со көн чöсмасьныс тэд позьö!
 Ош и шуö: — Збыль кö тадз,
 Сэтчö котöртла ме скач.
 Сöмын, пöръялан кö менö,
 Ловья вывсьыд сёя тэнö.

* * *

Öшкöс корсигөн эз вош,
 Öшлысь керка адзис ош.
 Збоя кутис пырны сэтчö.
 Öш горöдіс: — Огö сетчöй!
 Ошкöс огö лэдзö бурөн. —
 Ачыс пыр жö зургис сюрөн,
 Сэсса жмитис посводз стенö,
 Ошлы шуис: — Виа тэнö! —
 Отсöг вылö петис меж,
 Горзö: — Весась татысь, пеж! —
 Сьлөн сюрис вöлі ён,
 Ошкöс кучкаліс „кљюн-кљён!“
 — Мый нö тайö, збыль-ö вöт? —
 Горзö дзодзöг. — Юрсö сöt! —
 Сійö сіджö ассыс пайсö
 Пиньнас нетшкис ошлысь яйсö.
 И со кыліс медся бöрын
 Горзис петук керка шöрын:
 — Коді сәні, коді сәмі?

Ноко вайлõй сийõс меным!
Юрын сабля, бõжын коса,
Ньылышта да шойсõ воста!
Кокын пыридз—лэчыд, ёсь—
Коді сәні паніс кось?—
Ошкыд пескыльтчис став вынõн,
Муртса ловйõн сәтысь мыні.
Садьсõ воштис, пышйис вõрõд,
Эз лысьт видзõдлыны бõрõ.

* * *

Ручõ-чойõ динõ бõр
Локтис ошкыд мудз да скõр:
— Некусь, — шуõ, — õш эз сюр,
Чуть-чуть аслам эз вош юр.
Вои õти керка дорõ,
Видзõда да, быттõ корõ.
Збоя кути пырны сәтчõ,
Кодкõ шуис: „Огõ сетчõй!“
Аддза: паныд петõ дядьõ,
Сәк нин джынсõ вошти садьõс.
Дядьõыд мем сатшкис вила —
Ой-ой, кутшõм лэчыд йыла!
Сәсся кыз тай жмитис менõ
Вила пунас посводз стенõ.
Пыр жõ кузнеч петис сәтысь,
Кõрт мõлõтõн задйõ сетис,
Кутис лõкшитны: „шкув-шков!“
Кõртыд мõрччытõг õз ов?!
Кузнечьясыд вõлõм кыкõн,
Локтис мõд зэв ыджыд зыкõн,
Нõйтыштис жõ ассъыс пай!
Дон клешиõн нетшкис яй.
Медьён страстьсõ кыли бõрын,
Кодкõ горзис керка шõрын,
Шуис: — „Коді, коді сәні?
Ноко вайлõй сийõс меным!
Юрын сабля, бõжын коса,
Ньылышта да шойсõ воста!
Кокын, — шуõ, — пыридз — ёсь,
Коді, — шуõ, — паніс кось!“
Ме тай пескыльтчи став вынõн...

Бур коть сійѵ — ловйѵн мыні!
Со и вои бѵр тѵ дінѵ...
Сідзкѵ, пѵрѵясѵѵмыд инѵ?
Таысь он ѵд мын тѵ бурѵн,
Он мын меысь ловѵя юрѵн!

* * *

Ѳш да петук, меж да дзодзѵг
Бура олісны пыр водзѵ.
Сѵмын ог тѵд найѵ кѵнѵсь,
Гашкѵ, расынѵсь на-й ѵнѵдз.

Ив. Вавиллжж.

КЫСУК ДА СЕРКО

(Челядьлы мойд)

Ме тѵда на ас сиктысь ѵтка важ керка,
Кытѵні овлісны Кысук да Серко.
Кань вѵлі авѵя: пыр мойдїс да кургис,
А Серкоыс, понйыс—ышнясьысь, мургысь.
Кысук тай ѵтчыд дѵзмис дай шуис:
„Эмѵсь пѵ бур йѵз, паськыд зѵв муыс.
Тѵкѵд кѵ, Серко, овны ог тѵрѵ,
Дзескыд кѵ керка—муна ме вѵрѵ“.

Кысуклы шуштѵм на первойысь вѵрын:
Гоньялѵ, видзѵдѵ водзысь и бѵрысь.
Дыр муніс тадзи... Вынтѵммис, мудзис,
Но рѵк сылы паныдѵн вайѵдїс ручѵс.
Ручыд и шуѵ нюмѵялігтырйи:
„Мудзин кѵ, мунам ме ордѵ, жырйѵ.
Челядьѵс менсьым видзны сѵн кутан.
Майбыр, тѵд тырмас чериыд, яйыд!
Кысь корсян олѵмсѵ бурджыкѵс таысь?...
Дзугыльлун каньлысь босѵтїсны кйѵн—
Руч ордѵ долыда вѵсьлалїс сійѵ.
Регыд ли дыр ли—коркѵ не коркѵ
Руч шуѵ каньлы: „Эновтла поркѵс¹⁾),
Кйїсьыны ветла—кадыс со ар нин,
Оз-ѵ шед меным дозмѵр ли тар ли?“
Муніс да тарлысь вечикѵс чегис
(Мойдад тай быдтор артмѵ зѵв регыд!)

1) Порк—нора.

Тар тырõн гортас мõдõдчис бõр нин,
Казялис ошда руч вылõ скõрмис:
„Виччысь тэ, ручõй, он кõ сет тартõ
Вужъясõн пыр жõ пу бердõ гарта!“
Ручыд сэк ошлы паныдõн кайтõ:
„Мый нõ тэ пыр на важмозыд чайтан?
Вõрзõдлы толькõ!—Кысуклы удта,
Чужõмад пыр жõ сьõлыштас-шпуткас!
Сы водзын он на зэв ёна эрав,
Ёсь гыжнас регыд синъястõ перъяс,
Либõ кõ пõлыштас—кок йывсьыд усян!..“
Видзõдлис ошкыд гõгõрбок, сюся.
Повзõмсьыс быдõн кышмуни гõныс.
Думыштіс: „Коді пõ сэтшõмыс, кõні?
Эз-õ пõ ручыд менõ, зон, кõмõд?“—
Кватитчис... Ручлõн местаыс сõмын...
Тэрмасьõ руч—õд матын нин поркыс,
Да бара сэн кõин туйпомсõ торкис.
Эралõ, мургõ: „Вай пõ мем тартõ!
Тэкõд пõ, наянкõд, дыр ме ог артась...“
Ручыд жõ кõинлы паныдõн кайтõ:
„Мый нõ тэ пыр на важмозыд чайтан?
Вõрзõдлы толькõ!—Кысуклы удта,
Чужõмад пыр жõ сьõлыштас-шпуткас!
Сы водзын он на зэв ёна эрав,
Ёсь гыжнас регыд синъястõ перъяс,
Либõ кõ пõлыштас—кок йывсьыд усян!..“
И мõдõдчис кõин аслас туй кузя.

Кõинлõн ошкõд кõртасис сёрни,
Шуисны найõ пир вылõ корны
Кысукõс. Сыкõд тшõтш ручильõс-чойõс.
Начкам пõ мõс да асьным ог сёйõ.

Вõр костын, сёнын, —туруна кушин:
Руалõ сәни начкõм мõс туша...
Ош вõли водзвыв нин кайõма пуõ,
А кõин сэн тиралõ, ошкыдлы шуõ:
„Омõль тэ друг, колин кõ муõ
Õтнамõс менõ страшнõй зверь дорõ...“
Но сәки жõ аддзис: матын эм зорõд
И зырõдис сэтчõ—эз котõрт, а ләбис,
Яйсõ и кусõ асьыс мед дзёбны.

Сэк жеждо гостыяс нин локтисны кылд:
Кавшасис Кысук мѳс туша вылд,
Чатѳртчис, нявѳстис кузякодъ: „М-ма-ло!“
Чуймѳма ош: „Горшыс пѳ талѳн?!
Быдса мѳс туша да этша пѳ, видзѳд?
Ачыс жѳ менам лапайсы ичѳт?!“
Кѳбинлы зорѳдсянь нинѳм оз тыдав,
Повзѳмла юрѳѳ тувъялѳм пыдѳ.
И ѳнѳ со полѳгтыр
Бергѳдчис ортсылань юрѳн,
Но виччысытѳг, кызкѳѳ, кышмунѳ турун.
Кань чайтис шырѳн да зырѳдѳс сѳтчѳ,
А кѳбинлѳн сьѳлѳм—кокас нин лѳччѳм!
Эз тѳдлы, кызди вирдыштѳс вѳрѳ...
Каньлѳн жѳ синмыс кайис плеш шѳрас,
Да садьтѳгыс Кысук чеччыштѳс пуд,
А пу йывсянь ош изъясис муд,
И пу дорсянь визнитѳс ѳти сьѳд вуджѳр—
Сѳн вомѳн Мишка лыйыштѳс-вуджис...
Радысла ручлѳн вомыс оз толав:
— „Лок,—шуд каньлы,—мѳс яйсѳ лопайт!..
Яй дѳнын ручыд эз тай дыр бергав“.
Эрд вылд вѳрсянь быйкнитѳс Серко.
„Ак,—шуд,—рѳкыд чуть-чуть эз конйышт!“
Думайтѳс руч да вирдыштѳс понйысь.
Серко пыр исасиг шойланьѳ локтѳс,
Тыдалѳѳ, казялис зверьяслысь коктууй.
Гоз-мѳдысь кытчѳкѳ сьѳдас сѳдз увтѳс
И эрд шѳрѳ друг сѳсся чуймѳмѳн сувтѳс,
Аслас синъяслы оз эскы танѳ:
Мѳс туша вильѳдѳ Кысукуыс, каньыс.
„Э-э,—шуд,—друг, гашкѳ нин корсянь
Тѳнѳ ме, Кысук, лун и вой корся.
Мися, ѳд ѳтнадѳн кулан ли вошан,
А вѳлѳмкѳ тѳ и мейсы на дошлѳй!
Висьтав, тѳд мѳссѳ кодѳ нѳ начкис,
Али нѳ сѳйѳ кувсьѳма ачыс?“
Шпыньмунѳс кань:—„Ньѳти ог ошйысь.
Тадз вѳлѳ. Мѳссѳ мырдди ме ошлысь“.
Пон кѳсийис серавны кань сѳрѳм вылд,
Но эз лысьт. ѳд ошкыслѳн дукуыс на кылѳ.

Та бõрын Серко некор ыз скõрмыв,
Адзис, мый Кысук сытõг оз йõрмы.
И водзõ зев дружнõя олисны найб...
Сидзкõ и мойдсõ помалам тайõн.

М. Лебедев

БОМ, БОМ, БОМ, БОМ...

Бом, бом, бом, бом!
Звõнõн тырõ кывтыдпом...
Петук лэптис сорсõ,
Курõгъяслы горзõ:
„Õзйис каньлõн шоньд чом!
Он кõ кусõд, лоас шом.
Отсалыштам каньлы,
Шыльыд юра аньлы“.
Бом, бом, бом, бом!
Звõнõн тырõ кывтыдпом...
Курõг котыр шызис,
Ывла тырнас гызис:
„Биьд, зонмõ, абу теш!
Кõнi ведра? Кõнi кõш?
Õдий ваям васõ,
Вала лэччам дасõн“.
Бом, бом, бом, бом!
Звõнõн тырõ кывтыдпом...
Курõгъяс оз узыны,
Кок йылысь оз усьны.
Кодi босьтõ ведра гоз,
Кодi мукõдпõлõс доз.
Котõртõны вала.
Каньыс жалькодъ налы.
Бом, бом, бом, бом!
Звõнõн тырõ кывтыдпом...
Петук горзõ бара
Курõгъяслы яра:
„Ванад зiля локтõй тi!
Ватõг дурны кутис би,
Кõсий сотны ставсõ.
Каньыд, кылад, нявзõ“.
Бом, бом, бом, бом!

Звѣнѣн тырѣ кывтыдпом...
„Мый тэ равзан, Петра?
Тыр нив миян ведра.
Васѣ ваям пырысь-пыр,
Огѣ нюжмасьѣй ми дыр,
Катѣдам да збоа
Би вылас и коям“.
Бом, бом, бом, бом!
Звѣнѣн тырѣ кывтыдпом...
Курѣг котыр кашкѣ:
„Кусѣдам на, гашкѣ“...
Чомйысь петѣ курыд тшын,
Сѣйѣ курѣгъяслысь син.
Биыс ортсѣ лисьтѣ.
Каньыс синва кисьтѣ.
Бом, бом, бом, бом!
Звѣнѣн тырѣ кывтыдпом...
Курѣг котыр мырсьѣ,
Бикѣд вензьѣ, зырсьѣ.
Ѳтик курѣг сотіс кок,
Мѣдлѣн чишкасьѣма бок.
Петук пиньсѣ йирѣ:
„Биад энѣ пырѣ!“
Бом, бом, бом, бом!
Звѣнѣн тырѣ кывтыдпом...
Биыс чомсѣ ѣвтѣ,
Кутчысьѣ лыс вевтѣ.
Трачкакылѣ—сотчѣ лыс.
Петук сэтчѣ васѣ—быз!
Кисьтис дас кык ведра
Курѣгъяскѣд Петра.
Бом, бом, бом, бом!
Звѣнѣн тырѣ кывтыдпом...
Петук индѣд кузя
Кусѣдчѣны сюся.
Пѣдтис бисѣ кѣдзыд ва.
Петра равѣстис: ура!
Дзѣнѣн коли стеныс.
Позьѣ овны сѣні.
Бом, бом, бом, бом!
Со и звѣнлы воис пом...

Каньыс чомйѳ пырѳ,
Долыдлунѳн тырѳ.
Клопкѳ курѳгьяслѳн борд.
Тшапа ветлѳ петук ѳрт,
Юрсѳ лѳптѳ вылѳ,
Кикируллю сьылѳ.

КАНЬ

Ѳшинь вылын, шондѳ водзын,
Шѳвк тупыль кодь, шань,
Еджыд уска, куньса синма,
Куткырвидзѳ кань.

Сюркнялѳма улас бѳжсѳ,
Копыртѳма юр,
Зумыштчѳма, вомгорулас
Мыйкѳ мойдѳ: „Ку-урр...“

КѲЧ

КѲч йѳктѳ, йѳктѳ
Мяча табья кокнас,
Вый тупыль юрнас,
Шабдѳ кудель бѳжнас,
Сьѳд сѳтѳр синнас,
Сюмѳд киль пельнас,
Аслас дона кунас.

КАТША

Катша, катша китш-котш,
Тури помечѳ корѳ.
Вурд кер пѳрѳдѳ.
Кѳин кер кыскалѳ.
Ош керка лѳптѳ.
Сизь ѳшинь писькѳдѳ.
Меж пач вартѳ.
Сюзь пожнасьѳ.
КѲч кѳвдум пѳжалѳ.
Ур би видзѳ.
Руч дѳра кьѳ.

ВЕЛОДЧОЙ, ЧЕЛЯДЬ

Велодчой, челядь,
Югдодой юр,
Велодчом вайо
Тянылы бур.

Понданныд тодны
Быдсяматор:
Шондыс, муыс
Лобма кор;

Гожомын мыйла
Гымало гым;
Ар борын кытысь
Локтало лым;

Кодэтөгыс кыззи
Лэптысьо вор;
Кысь сәни лоб
Потка да зверь;

Му вылын кутшом
Дивояс эм;
Мый вәсна йозыс
Уджало нәм.

Понданныд тодны
Омоль и бур.
Велодчой, челядь,
Югдодой юр!

В. Елькин

НЕБЫД МИШ

(Басня)

Жар луно отчид Небыд Миш,
Кор поттодз нюжмасис нин гортас,
Сир доз да клюка босьтис ордас
Да ләччис домны ассыс пыж.
Вот воис сийо берег дорю
И кәсайс шойччыштны здук-мод,

Мудз коксѵ лѵньѵдыштны мед.
Но кыліс: отсѵг кодкѵ корѵ.
Миш сылань чатѵр вѵчис юр
И аддзис вѵйысьѵс да шуис:
— Но, трукстѵ! кутшѵм сѵтшѵм дур,
Бур мортѵй, ваас тѵнѵ суис?
Ѳд сѵні буретш вабергач.
Тѵ вартчы кытшолѵнджык тадз
Да овлы сѵні мыйкѵ дыра.
Сѵк кості дѵма ветки нырѵс
Да отсѵг вылѵ локта скач.
И Небыд Мишка корсис пес
Да коркѵ ѵзтіс сѵсся бисѵ.
— Час, шуѵ, матын нин тѵд мез.
И мода вылѵ ассъыс кисѵ
Сѵк дулляліс да пуджис сос,
А сѵсся босьтіс сирѵд доз
Да кисьтіс сирѵ пыж ныр вылѵ.
И часджын мысти сѵсся кылѵ
Дон бедьлѵн шыыс:— дзиж да дзиж!
— Час, вокѵ, регыд нин и пыж
Тан лѵб дась,
И вѵрзя ва шѵрѵ ме тась
Да босьта тѵнѵ берег вылѵ.
Код тѵдѵ, дыр-ѵ Небыд Миш
Сѵн дзоньтіс ассъыс ветки пыж,
Но мортыс кылаліс нин ылѵ
И дзикѵдз воши сылѵн мыш.

Моральыс ачыс татысь петѵ:
Быд уджын лоны колѵ чѵж,
Весьшѵрѵ минут мед оз вош.
Сѵк сѵмын кѵсѵймторѵйыд шедѵ.

Д.м. Конюхов

ШУРА

Читкыль юрсиа,
Сьѵд синма,
Визув Шура
Мамыс діны

Ворсѵ канькѵд,
Ворсѵ—дурѵ...
Мамыс пилы
Дѵрѵм вурѵ.
Тюрѵ, тюрѵ
Сунис тюрѵк:
Кыскѵ кисук,
Кыскѵ Шурик.
— Ѳвсян он тѵ,
Вильышпозѵйѵ,
Пукты тюрѵксѵ
Кизь дозѵѵ.
Со тай мачыд,
Ворс тѵ сѵйѵн...—
Мамыс индѵс
Веськыд кибн.
Шурик шургис
Сера каньлы.
Аддзис пырѵм
Тѵдса аньлысь.
— Тѵтя Ия,
Тѵтя Ия!..
— Олан-вылан,
Ичѵт пѵйѵ.
Дзоля кексѵ
Сетлѵс Шурик,
Тѵтя малыштѵс
Сѵк юрѵд.
— Мый нѵ нимыд?
— Шура Кудрин.
— Кымын арѵс?
— Локтѵ куим.
Босьтѵс кѵас—
Тѵтя сѵйѵс:
— Кѵн нѵ батыд,
Зарни пѵйѵ?
— Батыѵ со нѵ...
Индѵс стѵнѵ
(Карточкаыс
Вѵлѵ сѵнѵ.)
Дзоргѵ стѵнсянѵ

Воин бравой;
Мордс вылас—
Орден Славы.
Уна фриц
Сы помысь бырис—
Пулемётон
Сийо шырис...
Дзоргё меліа
Пи вылө.
Пиис—копия
Дзик сылөн.
— Батьой менам
Ылын-ылын,
Нойтө немечдс
Фронт вылын.
Регыд, регыд
Локтас гортө,
Босьтас сийо
Менө ордас...—
Пиис чиктылө,
Оз инась:
Пуо кокнас,
Овтчо кинас.
Радлө тётя,
Радлө мамыс.
Джоджын мачөн
Ворсө каньыс...
Энлы! Мыйкө
Жургө гора.
Шурик тюрис
Ошинь дорө.
— Мамө, видзөд:
Еропланыс!—
Дзользьө Шурик,
Озий баныс.
— Лоа ыджыд —
Лоа лётчик!—
(Со од кутшөм
Быдмө хлопчик!)

Лунысь лунө
Сөвмө бура

Читкыль юрсиа
Збой Шура.
Кѳть и дурысь,
Вильын тѳв кодъ,
Быдмѳ сюсь зэв,
Быдмѳ тѳлка.

М. Лебедев

ВѳРЫН ГУЛЯЙТѳМ

Дзирдалѳ шондѳ,
Нюмъялѳ йѳр.
Мелѳа шувгѳ
Сикт гѳгѳр вѳр.

Коз пу да пожѳм,
Нъыв пу да кыз
Гож улас муртса
Вѳрѳны сѳдз.

Вашкѳдчѳ накѳд
Небыдик тѳв,
Быттьѳкѳ некѳр
Скѳрѳн эз вѳв.

Кымѳрсѳ сѳйѳ
Талун оз вай.
Быдлаын кылѳ
Збой колипкай.

Гожся лун гажа,
Гожся лун бур.
Кыз татшѳм лунѳ
Вѳрѳ он тюр?

Эм сѳнѳ чѳдлач,
Эм сѳнѳ чѳд.
Вотѳслысь кѳрсѳ
Кодѳ оз тѳд?

Мѳдѳсны вѳрѳ
Гуляйтѳгмоз
Посньыдик челядь
Дзонь куим гоз:

Сашук да Машук,
Натук да Гриш,

Витодыс Васюк,
Квайтодыс Миш.
Быдонлон кяс

Кутшомко доз:
„Мыйко тон сюрас,
Оз ко и оз!“

Пырисны ворб.
Некод оз пов,
Тодоны, ошкыс
Матын оз ов.

Кбиныс абу.
Тирзыныд мый.
Абутом зверыд
Найос оз кый.

Муноны водзо
Больодчигтыр.
Вотоссо корсьны
Эз ковмы дыр.

Тыдовтчис чодлач,
Тшотш сывод чод.
Мый колб, дозьяд
Сийос и лод.

„Аддзим тай, майбыр, —
Горбис Вась. —
Ого ми тыртог
Бергодчой тась!“

Шыасис Машук:
„Вотчамой вай.
Чодлачуд бура
Кисьмома тай“.

„Сейышта войдор, —
Висьталіс Гриш. —
Бортиджык вота,
Оз ко ло дыш“.

Серамыд, гажыд
Челядьлон сэн.
Ниномон тайб
Гажсэ он вен.

Босьтсисны вотны,
Зильмисны пыр,
Сук чодлач корйб
Сатшкисны ныр.

Ошкѡны гора:
„Чѡскыд тай зѡв!“
Тольгѡны ставныс,
Оз овны чѡв.
Неылѡ бокѡ
Кежыштїс Миш,
Чѡд вылѡ ыштїс,
Копыртїс мыш.
Мый сыкѡд лоис,
Ачыс оз тѡд:
Пу сайысь кодкѡ
Мыччысьліс сѡд.
„Ош танї вѡрѡ...
Ой-ой-ой-ой!“
Котравныд Миша
Зѡв вѡлі збой.
Чеччыштїс чирк моз,
Шыбитчис бѡр,
Быттьѡкѡ сїйс
Швачкѡбтїс нѡр.
Сувтыштїс, шуис:
„Сѡд сымѡн гѡн“.
Шызисны челядь:
„Кѡн, Миша, кѡн?“
Тїралѡ Миша.
Чужѡмыс лѡз.
Сы шѡрѡ петїс
Коз сайысь мѡс.
Бокъясыс сѡдѡсь,
Морѡсыс дзор.
Буракѡ, корсис
Сэсь сѡянтор.
Челядьѡс аддзис,
Бакѡстїс: „М-му!“
Люкыштїс юрнас
Пѡрѡдѡм пу.
Бергѡдчис, мунїс,
Петкѡдліс бѡж.
Челядьлы серам,
Челядьлы теш.
„Со кутшѡм ошкыд“
Мѡс кодъ тай дзик!

Видзѳд жѳ, сюрис
Ошкылѳн кык!

Мишалы яндзим,
Муртса оз бѳрд.
Мѳс водзын повзѳѳм
Лѳсьыдтѳм, дерт.

Дорйыштис Натук
Мишаѳс сѳк:

„Ылавны вѳрад
Абу и: грек.

Весьшѳрѳ эльтад
Коньѳрѳс тѳ.

Сы мозыд асьным
Повзѳывлам ми“...

Вотчѳны бара.
Вунѳма ош.

Гуляйтан кадыс
Прѳста оз вош.

Сашукѳн дозѳяс
Вѳчѳма пас:

„Татчѳдз кѳ тырта,
Артмас и ляз“.

Шуасьѳ Машук:
„Чѳскыда зѳв

Панялам рытнас
Чѳдлача йѳв“.

Натукѳн мѳвпыс:
„Ог ачым сѳй:

Виччысьѳ менѳ
Дзоляник чой“.

Дѳжналѳ Васѳѳ:
„Чѳдйыд тан эм.

Мамѳлы колѳ
Нуыштны мем“.

Ѳктысьѳ Миша,
Оз лѳптыв юр.

Абутѳм ошнас
Оз сѳсса дур.

Гришалѳн сѳмын
Дозѳяс оз сод,

Горзѳны челядь:

„Мыйла он вот?“

Гриш вочавидзѳ:

„Вота кѳть ог,
Кутшѳм нѳ сѳтчѳдз
Тѳянлы мог?“

Мый сѳссия керав,
Мортыд кѳ дыш.
Он сыкѳд лѳпты
Та вѳсна тыш.

Дѳзирдалѳ шондѳ,
Вашкѳдчѳ вѳр.
Пѳртмасьѳ сылѳн
Веж рѳма сер.

Шондѳнад вѳрыс—
Быттьѳкѳ сад.
Быдѳнлы муса
Шондѳа кад.

Дыр на ѳз мунны
Вотчысьяс сѳсь.
Унакодъ налѳн
Киссьыштѳс пѳсь.

Рытладор сѳмын
Мѳдѳсны бѳр.
Паныд сѳк сюри
Челядьлы зверь.

Зверь тайѳ вѳлѳ
Дзоляник кѳч.
Гриш сѳйѳс кутѳс,
Киссьыс оз лѳдз.

„Бусколы нуа,—
Шуѳ:—да мед
Та помысь лоас
Кынѳмыс пѳт“.

Повзьѳма кѳчук,
Сувтѳма син,
Дзѳрѳны пельяс,
Сьѳлѳмыс кыя.

Вѳлѳма сѳйѳ—
Выль чужан лов:
Тѳлысьысь дырджык,
Дерт, ѳз на ов.

Тольгоны челядь:
„Ак, кутшом рам!
Эм конко сылон,
Ковьорлон, мам.

Вежортом дзик на,
Видзодлы со:
Пышйыныд весиг
Эз гогорво“.

„Вывти тай, Гриша,
Лоин та ёсь.
Кочпиос сетны
Понлы оз позь.

Весьшорё вины
Дзолятё мый.
Кор сийё быдмас,
Сэки и кый!“

Ёртъяскөд Гриша
Венё эз пыр.
Кочпиос лэдзис
Шуалигтыр:

„Которт, кузь пелюк,
Мам динад тюр,
Сомын кор быдман,
Сэки эн сюр“.

Коз улё колис
Ичотик коч.
Дзолюклы некод
Лёксё эз воч.

Списны челядь
Кочлы бур шуд,
Мед пё и ручыс
Сийёс оз кут.

Воисны гортё,
Торгомыд сэн:
Коді кыз ветліс,
Гуляйтис кон.

Кутшёма налон
Кыптывліс од.
Кызвыныс вайис
Чодлач да чод.

Сюрыштіс сәтысь
Гортсалы пай.
Сомын дыш Гриша
Нинөм эз вай.

Н. Заболоцкий

МЫЛА СІДЗ ОЗ ОВЛЫ?

Со, ме тōлын, зэв жар лунō,
Чери кыйны подōн муна,
Пожōм вōрō.

Вōлōй нъōв моз водзō кыссьō,
Кōдзыдысла пōсьыс кыссьō,
Кыскō бōрōн.

Шонтō мышкуōс мем тōлысь.
Шынитōвтōг ыджыд пелысь
Ёна вōрō.

Сōстōм енэжсянь гым кылō.
Лэбзис трактор кымōр вылō,
Сэні гōрō.

ōшкамōшка ваысь кайō.
Дзэбсис кымōр шондī сайō,
Шливкйō-зэрō.

Мыччис урпи шорысь нырсō.
Йирō сирпи кыз пу кильсō,
Юрыс дзōрō.

Со, сэн руч бōрся кōч вōтчō,
Адзис пожōм — кайис сэтчō,
Мыйкō сōрō.

Пышйō руч да бōрдō, видчō,—
Воштіс бōжысь медбур мичсō —
Ыджыд перō.

Паськыд коръя коз пу йылӧ
Пуксис тури,— йӧктӧ, сьылӧ,
Найӧс нерӧ.

Со и вои Эжва бердӧ.
Шедис йӧршпи, кевмӧ, бӧрдӧ:
—Энӧ керӧ!

Лэдзи кийсь,— кутшӧм делӧ:
Лэбзис сийӧ мӧдлапӧлӧ,
Дзэбсис йӧрӧ.

Сэссия лэпти кельчипидс,
Мырся-сюя пыжӧ сийӧс —
Ӧдва тӧрӧ.

Со и рӧмдис, кыссис вылӧ —
Енӧж шӧрӧ.

Дерт, ти гӧгӧрвоид: тайӧ
Вӧтаси ме ставсӧ ӧни.
Век жӧ видзӧдламӧй вайӧ,
Позьтӧмторйыс тани кӧни?
Тани кызь ӧкмыс нелючки.
Ноко, корсьны найӧс зильлы,
Сэссия висьтав меным лючки,
Мыйджык тани абу збыльыс.



О Г Л А В Л Е Н И Е

Листбок

Сѡветскѡй Союзлѡн Гимн	3
----------------------------------	---

I. Ленин да Сталин

Сійѡ олѡ. <i>С. Стальскій</i>	7
Мавзолей дорын. <i>М. Исаковскій</i>	8
Партия нуѡлѡ. <i>П. Тычина</i>	9
Кык сѡкѡл. (<i>Украинскѡй кыв вылысь</i>)	—
Великѡй Сталинлы (<i>отрывок</i>)	10
Сталин йылысь сыланкыв. <i>Н. Фролов</i>	11
Миянкѡд Сталин. <i>В. Елькин</i>	12
Миян первой депутат <i>Ив. Вавилин</i>	13
Сталин. <i>Сер. Попов</i>	14
Ытва дырйн. <i>Сер. Попов</i>	15

II. Шуда му

Шуда му. <i>В. Елькин</i>	21
Вождь нимѡн. <i>Ив. Вавилин</i>	22
Москва. <i>Ив. Вавилин</i>	23
Тундраын бияс. <i>Як. Рочев</i>	24
Изшом. <i>Сер. Попов</i>	26
Войвож. <i>Сер. Попов</i>	—
Вѡрын. <i>Сер. Попов</i>	27
Эжва вылын асыв. <i>Сер. Попов</i>	28
Кывтѡны керъяс. <i>Як. Рочев</i>	29
Комн му. <i>М. Лебедев</i>	—
Страдна сыланкыв. <i>А. Размыслов</i>	32
Лѡзов енежсянь. <i>В. Елькин</i>	33
Звеньевѡйлѡн сыланкыв. <i>Дм. Конюхов</i>	34
Прѡста шондѡс тадзи оз вашъяв. <i>Ив. Вавилин</i>	35
Эжва. <i>Ив. Вавилин</i>	36
Ас рѡднѡй крайсянь. <i>Ив. Вавилин</i>	37
Восьти ме кингалысь корка. <i>Ив. Вавилин</i>	42
Танкист. <i>Сер. Попов</i>	43
Герой йылысь сказ (<i>отрывок</i>) <i>В. Юхнин</i>	—
Руд шинеля морт. <i>П. Шеболкин</i>	48
Ань ордын. <i>Ив. Вавилин</i>	49
Вит май. <i>Ив. Вавилин</i>	51
Великѡй Отечественнѡй война („Великѡй Сталинлы“ <i>гижѡдысь отрывок</i>)	53
Ме ошка, пиук. <i>Як. Рочев</i>	55
Победа асылѡ. <i>Сер. Попов</i>	56
Победа. <i>Дм. Конюхов</i>	57

III. Ывлавывса серпасъяс

Гажа тулыс воис. <i>М. Лебедев</i>	61
Тулыс. <i>Н. Фролов</i>	62
Тулыс. <i>А. Размыслов</i>	—
Гожом. <i>М. Лебедев</i>	63
Юсь. <i>Як. Рочев</i>	64
Серпастор. <i>Дм. Конюхов</i>	—
* * Юалі ме тэрыб бордъя тöвлысь. <i>Сер. Попов</i>	65
Ар. <i>Сер. Попов</i>	66
Ар. <i>С. Тимушев</i>	—
Асья серпас. <i>А. Размыслов</i>	67
Тундра. <i>Як. Рочев</i>	68
Тöв. <i>М. Лебедев</i>	69

IV. Мойдъяс да посняслы стихъяс

Микул (важ мойдкыв). <i>И. Куратов</i>	73
Дружнй котыр (челядьлы мойд). <i>Ив. Вавилин</i>	77
Кысук да Серко (челядьлы мойд). <i>Ив. Вавилин</i>	81
Бом, бом, бом... <i>М. Лебедев</i>	84
Кань	86
Кöч (коми фольклорысь)	—
Катша (коми фольклорысь)	—
Велöдчöй, челядь. <i>М. Лебедев</i>	87
Небыд Миш (басня). <i>В. Елькин</i>	—
Шура. <i>Дм. Конюхов</i>	88
Вöрын гуляйтöм. <i>М. Лебедев</i>	91
Мыйла сідз оз овлы? <i>Н. Заболоцкий</i>	97

СТИХИ

СБОРНИК ДЛЯ ДЕТЕЙ

На коми языке

Для детей младшего и среднего возраста.

Редактор *Д. Конюхов*.

Техн. редактор *Н. Вежев*.

Ц02729. Тираж 4000 экз. Заказ № 339. Печатных листов 6,25.
Подписано к печати 5/III-1948 г. Цена 5 руб.

Отпечатано в Коми республиканской типографии,
г. Сыктывкар, Дом печати.



1.000
10000
10000
10000

Доныс 5 шайт

Переплётон 6 шайт